



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 640 - ANY XLII

Artà, 9 març 2001

(250 pts//1,50 euros)

PREMSA
COPON

Passat Festes

(planes 3-5)



La rua del Darrer Dia -a pesar del fred i les inclemències del temps- va ser lluïda i molt participada. Vegeu a la fotografia un estol de les «majorets» que encapçalaven la desfilada.

*** Proposta de la reforma circulatòria al casc urbà. (Planes centrals)**

*** El poble opina...sobre l'actuació municipal. (Planes 8-10)**

*** Polèmic plenari del dia 22 de febrer. (Planes 24-25)**

Sembla que el tren ja s'atraca, però no del tot i tira tira, per això...




Bellpuig

Revista quinzenal

Num. 640, 9 març 2001

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

Pàgina Web: www.servibal.es/~bellpuig

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Alzamora, Guillem Bisquerra,
Joan Caldentey, Jeroni Cantó, Rafel
Carrió, J. José Cladera, Josep Danús,
Antoni Esteve, Ester Genovard, Lluís
Gili, Sebastià Ginard, Pere J. Llull,
Joan Martí, Climent Obrador, Rafel
Pérez, Antònia Vives.

Col·laboradors:

Caterina Estelrich, Pere Ginard, Mateu
Mascaró, Antoni Picazo, Miquel Piris,
Bartomeu Tous, Francesc Vicens, Pere
Vicens, Xavier Viejo...

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 971 836 549

Mòbil: 630 516 204

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.

Tel. particular 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

AGAFU EL TREN DES D'INCA O SA POBLA

Aparcau el cotxe i fora problemes!!

HORARIS

INCA-PALMA

DIES FEINERS: 7, 8, 8'40, 9'20 10,
11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20,
16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22,
22'40

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 7 fins a les 22 i 22'40.

PALMA-INCA

DIES FEINERS: 6, 7, 8, 8'40, 9'20, 10, 11,
12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16,
17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22.

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 6 fins a les 22.

TOTS ELS VIATGES TARDEN 35 MINUTS

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

Horaris:

* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

* Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.

* Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.

* Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.

* Jutjat: Oficina: De dl a dv. de 8 a 14 h.

* Jutge: Dl, de i dv de 12 a 12,30 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

Dr. Barceló: Matins: Dl., dv i dj. de 9 a 13, dv. de

10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.

Dr. Muntaner: Matins: Dl., dm i dc. De 9 a 13,

Dv. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.

Dr. Serra: Dl., dc i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13.

Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre

URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.

Pediatria (Dra. Olga Huguet): De dl a dv. de 9 a 13

hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

Dr. E. Más: Dl i dj. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dc. de 16 a 20 h.

Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC: - Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971

835221. (Imeco i Novomedic).

Dr. Barceló: Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.

Dra. Mª T. Esteve (oculista): Dc. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): D Dl i Dj. de les 15 a 20h.

Maria Martínez (Quiromassatgista): Dm. i dj. a

hores convengudes Tel. 670 487 232.

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

* Arian ne Niesl i Catalina Caldentey,

odontòlogues. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.

* J. Llaneras, metge dentista. C/ C. Despuig, 7.

* Guillem Roser, metge estomatòleg i Antònia

Puigserver, odontòloga, C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r.

d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Monserrat Blanes, 6-A. De dl a dv. de 12 a 13 i de

18 a 20 h. Dissabtes: De 12 a 13,30 hores. Urgències

Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17

- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dl a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

Biblioteca; de dilluns a divendres de 16-20 h.

Oficina Inf. Juvenil: dm. i dj. de 9 13 h.

dl, dc i dv: de 16-20 h.

Serveis socials: Dm dv de 9 a 13 h.

Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossar: de dl a dv de 8 a 13 h.

i de 16 a 19 (estiu) i de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivern)

POMPES FUNEBRES:

* ARTANENQUES: (Tels. : 971 829 260 i 617

392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.

TRANS

P
P
O
Ú
R
B
T
L
I
C

SERVEI D'AUTOCARS

Horaris d'hivern:

Artà-Palma: 8,05-9,20, 14,50-17,30

Palma-Artà: 13,30-19,30

Artà-Manacor: 8,05-14,50-17,30-18,30

Manacor-Artà: 11,00-14,30-18,30-20,30

Artà-Capdepera-Cala Rajada: 11,25-15,00-18,55-20,55

C. Rajada-Capdepera-Artà: 7,45-14,30-17,10-19,15

Colònia-Artà: 8,15-17,00 (horari escolar)

Artà-Colònia: 7,50-16,30

Festius: 8,05-17,30

« 19,30

8,05-17,30

20,30

20,55

17,10

 * ARTÀ-SANTA CRUZ (Tels. 971 836888/
616 492 970)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteve: 971
836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes: Església: 18 h, Convent: 19 h.,
Parròquia: 19'30 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. i 19 h. Parròquia:

12 h. i 19,30 h. i Sant Salvador: 17 h. Ermita: 11 h.

Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els divendres

 a la Residència i Convent 19 h.. **Funerals a les 19,30**
Baptismes: 17,30 a la Parròquia.

Acollida-Despatx parroquial:
Al Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524:

C. Despuig, tel. 971 836536:

De dilluns a dissabte, Matins: De 9 a 13,30 h.

Horabaixes: de 17 a 20 hores.

La de guàrdia tanca a les 21 h.

Diumenges i festius: La de guàrdia, matins de 10 a

13,30 i capvespres de 18 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 971 835017 - mòbil: 909 863325

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Servei Urgent al Ciutatà: 112

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 836205

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Correus: 971 836127

Notaria: 971 836196

Ermita Betlem: 971 589038

Escola de Música: 971 562008

Cooperativa: 971 836175

Depuradora: 971 835796

Revista Bellpuig: 971 835033

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,

Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000-971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Horari Metges: Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30

Dr. Esteve dj. 12 a 14 h.

Enfermera Sra. Cabrer: dl i dv de 9,30 a 11 h.

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 19,30 hores.

Diumenges a les 10 i a les 19,30 hores.

Rua 2001: lluïda malgrat tot

El mal temps no va espantar les comparses que un any més sortiren per lluir les seves millors disfresses

A pesar de les inclemències del temps (aigua i fred) podem acomiadar la Rua d'enguany fent amb un balanç positiu. Els comentaris que se sentien pel poble convidaven al pessimisme, ja que semblava que hi havia poca gent que tengués ganes de sortir disfressada. Per sort, la gent d'Artà no va faltar a la seva cita anual amb els Darrers Dies i tant la rua del Dijous Llader, com la del Dimarts varen mostrar la seva cara més alegre. De cada any queda més comprovat que a la gent li agrada fer festa, i per això la rua del Dijous va guanyant adeptes. Aquesta és una rua de bubotes, on cadascú es posa el primer que troba i surt al carrer a fer befa i a gaudir de la "llibertat" que donen les màscares. Enguany hi havia més de tres-centes persones, que no feren cas al fred i volgueren encalentrir l'ambient del dijous. Sens dubte, una de les causes que fan que la curva de participació del Dijous Llader sigui ascendent és la gran resposta per part de la població jove. En efecte, molts dels disfressos del dijous amaguen al seu darrere cares i cossos infantils amb ganes de gresca. Aquesta és la rua menys espectacular, però també és la més divertida, la més "autèntica" afirmen alguns. De tota manera el truí del dijous ja s'havia encetat el capvespre amb la rueta infantil. És curiós comprovar la gran espectació que aquesta rua aconsegueix despertar entre la població



artanenca. De fet, si hi ha un event local que és seguit amb entusiasme i ganes, aquest és la rueta infantil d'Artà. Com cada any, els pares i mares dels infants han tret les càmeres fotogràfiques i les

enregistradores de vídeo i han filmat i immortalitzat cada una de les passes que donaven els més jovenets del poble. Enguany, les disfresses han tornat a mostrar la cara més imaginativa de les escoles, que aconsegueixen any



**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (629) 730 387 i 730 392

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefactió,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i Fax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

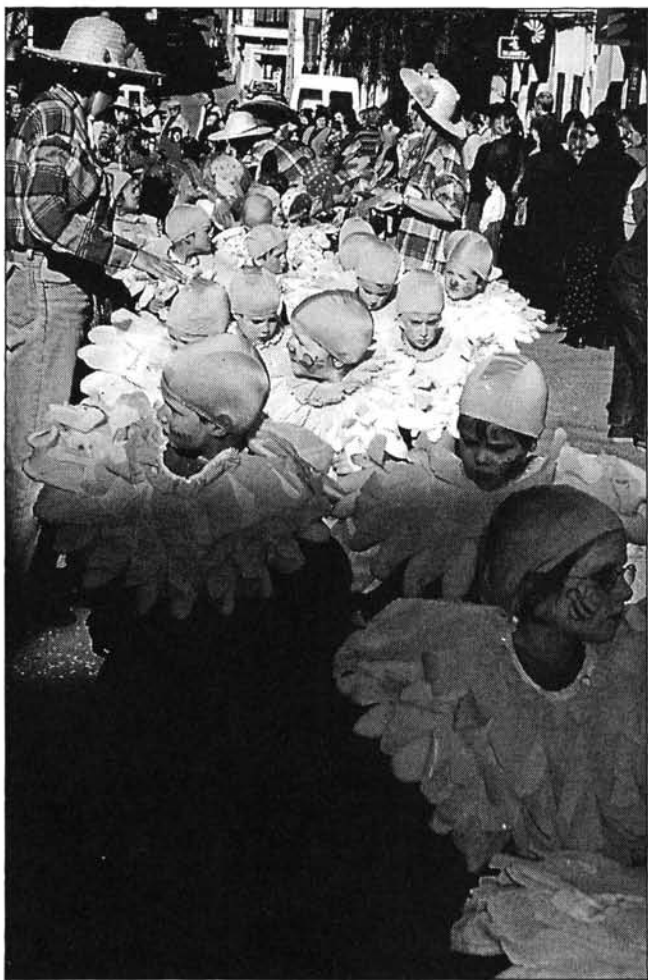
EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Conxa - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

rere any, treure el millor profit d'unes senzilles teles. La temàtica d'enguany va ser ben vistosa i variada. Els alumnes del col·legi Sant Bonaventura decidiren recrear el món dels insectes i donaren moviment i color a la festa. Els alumnes de Na Caragol enguany decidiren entrar dins un jardí on ells eren les flors i els professors els jardineros que les cuiden. Els alumnes del col·legi Sant Salvador decidiren ambientar les seves disfresses dins el món del teatre i aconseguiren recrear algunes de les etapes més brillants d'aquest art. A la comitiva de disfressats infantils també s'hi afegiren els infants de la guarderia Gnomos i els alumnes de l'escola unitària de la Colònia de Sant Pere, que es desplaçaren fins Artà expressament per poder participar a la Rueta.

El capvespre del Dijous Llader, i encara amb ressaca de Rueta, es va omplir de crits infantils i



d'ous i de farina. Les pandilletes més valentes carreguen les seves bosses amb farina i ous i es dediquen a passejar-se pel poble omplint els carrers de pols blanca. Malgrat no agradar a tothom, aquesta és una altra de les tradicions que encara es conserven dins el nostre poble.

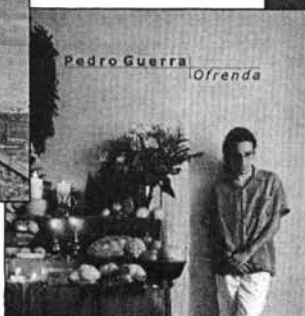
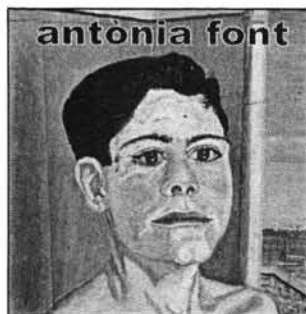
Rua del Dimarts

Sens dubte l'acte estrella dins la programació de festes dels Darrers Dieïes, és la Rua del Dimarts. Aquesta és una rua que té una gran tradició dins Artà tot i que aquests darrers anys ha patit un lleuger descens pel que fa al nombre de participants. Tot i això és una rua esperada i que la gent prepara mesos abans. Enguany el temps va fer temer el pitjor ja que durant tot el dia va ploure de forma intermitent, però, per sort, a l'hora de donar la sortida, el cel va tenir clemència i va deixar el possible protagonisme als disfressats.



C/ Ciutat, 42 - Artà
Tel/fax : 971 836 690

TNT MÚSICA
Tenda de
música



La fredor de la nit va espantar els organitzadors que, per un moment, tengueren dubtes, però així com s'anava apropant l'hora de donar la sortida, la cosa anava canviant. Al final es varen comptabilitzar un total de 20 comparses (si definim com a comparsa un grup de cinc o més persones disfressades baix una temàtica comuna). Per comparar direm que l'any passat hi va haver 18 comparses, per la qual cosa enguany va augmentar el número de grups. El que sí s'ha notat, emperò, ha estat un descens de participació ja que es comptabilitzaren entre 400 i 450 persones disfressades. Si comparam aquest número amb les prop de 600 persones de l'any passat es nota una minvada. Però la causa l'hem de cercar en dos motius: per una banda el fred i el mal temps que ha acompanyat aquests dies, i per l'altra, el fet que molta gent aprofitàs el pont que hi havia per sortir de viatge. De fet, sembla poc important, però algunes comparses ens comentaren que va ser la causa principal de "desercions". Segui com sigui, la festa va anar d'allò més bé. Hi va haver tota classe de temàtiques: vaques loques, agathas, carabasses, indis, gitanes, cocodrils, pots de confitura i mel, i d'altres que no anomenarem per no fer-nos pesats. Això sí, des d'aquestes planes volem donar l'enhorabona tant a la gent que va sortir disfressada com a la gent que va aguantar d'una manera heròica la fredor de la nit.



**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BANY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

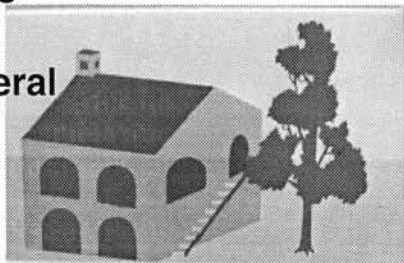
Ximbombada popular a la plaça

Una de les festes més entranyables i que malauradament està desapareguent són les ximbombades. Fa uns anys era bastant habitual sentir el melancòlic roncar de les ximbombes cada vespre. La tònica dels darrers anys és fer poques però multitudinàries ximbombades. En aquest sentit una de les ximbombades que ha destacat enguany ha estat la que va organitzar l'ajuntament al mercat cobert de Sa Central i que va aconseguir reunir els millors ximbombers del poble. Durant la vetllada es reuniren més de tres-centes persones que pogueren recordar algunes de les tonades més populars dels Darrers Dies artanencs. Enguany l'ajuntament va preparar la festa dins el mercat cobert de Sa Central per evitar tant la serena del vespre com les possibles pluges que anunciaven



els telediaris de totes les cadenes. A més, va oferir refresc i coca a totes les persones que assistiren a la festa. Durant més de dues hores, els ximbombers ens recordaren que el folklore artanenc encara és viu i que és feina de tots fer un esforç per recuperar-lo i que no caigui dins l'oblit.

**Construccions
Reformes
Pedra en general**



Construccions Antonio González Flores PANEA

C/ Velleja, 21 - Capdepera
Tels. 971 565 759 - 609 603 611



Finca Es Pinaret
07579 COLONIA DE SAN PEDRO
Tel/Fax 971 58 90 53
Mòbil 630 936 329



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

Vos ofereix:

Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia

Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

**Clàssics - Novetats - Importació
TEIXITS LLEVANT
(Balín)**

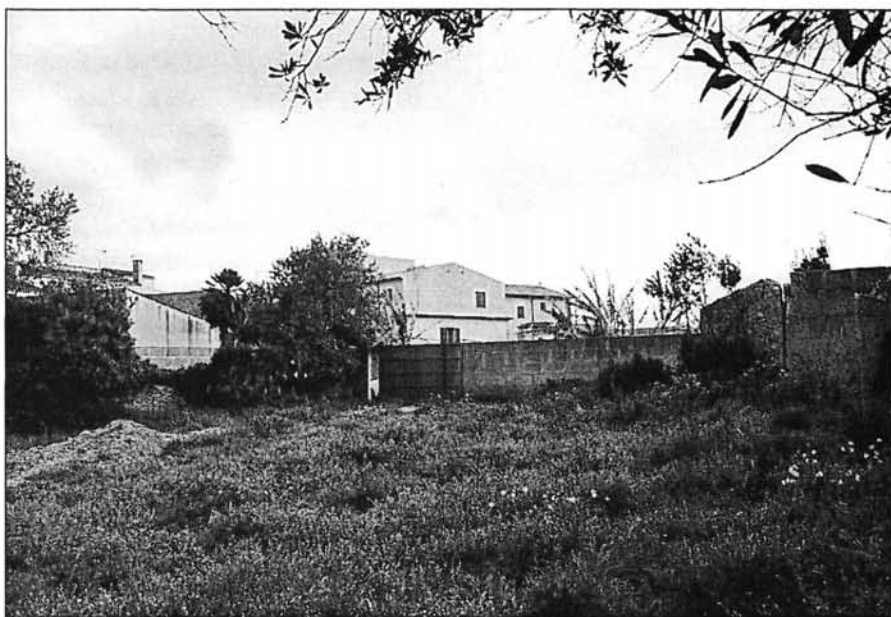
Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

L'Ajuntament encarrega el projecte de reforma de can Solivelles

També encarrega el nou centre de dia i una nova escola a la Colònia

A la comissió de govern del passat dilluns dia 19 es va adoptar l'acord d'encarregar diversos projectes que s'albiren com uns dels més importants a realitzar en el que resta de l'actual mandat municipal. D'una banda, s'encarregà el projecte de reforma del casal de can Solivelles per adaptar-lo com a noves dependències administratives municipals que complementarien l'actual edifici de la Sala. La feina anirà a càrrec dels joves arquitectes Salas-Sastre-Fiol, que ja realitzaren l'aixecament de plànols de l'edifici quan fou adquirit per l'ajuntament. D'altra banda, també s'han encarregat els projectes del nou centre municipal de dia, per contruir al solar número 6 del carrer de la Clota, que anirà a càrrec de l'arquitecte Pere Rius, i del nou edifici escolar de la Colònia de Sant Pere a construir just



al costat de l'edifici municipal de la Bassa d'en Fasol, que s'encarregà al tècnic artanenc Andreas Schulz.

Mobiliari nou a ses Païsses

El poblat talaiòtic de ses Païsses compta des de fa poques setmanes amb nou mobiliari per a l'acollida de visitants al jaciment. A la zona de l'entrada al poblat, l'Ajuntament hi ha col·locat taules i cadires perquè cada cop era més incipient la demanda dels visitants per comptar amb un lloc on poguessen descansar i fer un àpat les degudes condicions. Amb la instal·lació d'aquest nou mobiliari els visitants poden fer ús d'aquest nou mobiliari sense haver-se de seure pels voltants de la murades ni enmig del recorregut de la visita. A la fotografia podeu veure com s'ha distribuït el nou mobiliari.



Boutique M.F. Chic

**Els convida a veure
la seva col·lecció tardor-hivern,
de la talla 44 a la 60**

Carrer Juan Sebastian Elcano - local n. 7 (Darrera l'església)
Cala Rajada - Tel. 971 818 616

**S'Arrenda
local per aparcaments
de cotxes.**

Informes: telèfon 971 836 040.



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



L'Ajuntament ha decidit esbucar dos xalets construïts en zona protegida

L'ajuntament ha decidit posar en marxa l'esbucament de dos xalets il·legals construïts en zona protegida. Aquests dos xalets han estat construïts dins zona ANEI (Àrea Natural d'Especial Interés) de la Colònia de Sant Pere. Dins aquest tipus de zones no hi està permesa la construcció d'edificacions de nova planta, encara que sí és permesa la rehabilitació d'antics edificis. Un dels dos xalets ha estat expedientat perquè ha incomplert la normativa vigent ja que ha estat construït des de zero, per la qual cosa suposa nova planta. El segon xalet expedientat, també incompleix la normativa ja que segons sembla, el propietari va presentar un projecte de rehabilitació d'una antiga casa existent, però a l'hora de la veritat va esbucar aquesta casa i en el seu lloc hi va construir un xalet. En aquest sentit les Normes Subsidiàries de 1992 prohibeixen la construcció de nova planta en zona ANEI, encara que sí permeten la rehabilitació de construccions existents. L'ajuntament d'Artà va notificar als propietaris que duria endavant els expedients de demolició en considerar que ambdues construccions infringien la normativa.

EL POBLE OPINA

Cada dia apareix a la premsa alguna notícia del nostre poble. L'Ajuntament d'Artà està de moda, degut a la gran quantitat de crítiques que ha rebut darrerament per la seva gestió municipal. La construcció il·legal de Boris Becker i d'altres conciutadans nostres, els regidors que presenten la dimissió, les notícies de possible ruptura del pacte de l'equip de govern... són temes calents, que creen malestar als artanencs i que són objecte de discussions.

Hem volgut conèixer l'opinió de la gent d'una manera més directa, i hem sortit al carrer a demanar-la. Perquè tothom pogués dir la seva d'una manera més oberta, les entrevistes apareixen com a anònimes, fet que creim que no canvia la realitat: el poble està descontent de la actuació dels seus representats, i si no ho creis, llegiu les opinions dels entrevistats.

1. Què penses sobre la polèmica que s'ha creat entorn de l'ampliació a 30.000 m dels permisos de construcció en terreny rústic?
2. Que opines del tema "Becker" i de les altres persones que han incomplert les prohibicions de construcció?
3. Què trobes de l'aplicació de la "tarifa progressiva" a l'aigua?
4. Quina valoració donaries al pacte IA i PSOE? Què creus que passarà?

Home, 20 anys

1. És estrany que dins un mateix equip de govern hi hagi discrepàncies en un tema tan important pel poble d'Artà. Pens que haurien de donar una imatge d'unitat.
2. Jo pens que no hi ha d'haver privilegis, la llei és per a tothom. El que no pot ser és que les construccions no estiguin controlades. S'ha creat un problema en el fet que en Becker hagi construït molt més del permès, però si s'hagués vigilat la construcció això no hagués passat. Tots aquests metres de més no s'han fet un dia per l'altre... Pens que el qui no compleix la normativa ha de ser sancionat, però això sí, s'ha de sancionar tothom.
3. Crec que és una bona mesura, però apart se n'haurien d'adoptar

d'altres: prohibir la gespa i substituir-la per plantes autòctones, limitar la construcció de piscines, ja que ens trobam molt aprop de la mar...

4. Crec que no seria gens beneficiosa la ruptura del pacte perquè no hi ha alternatives polítiques millors.

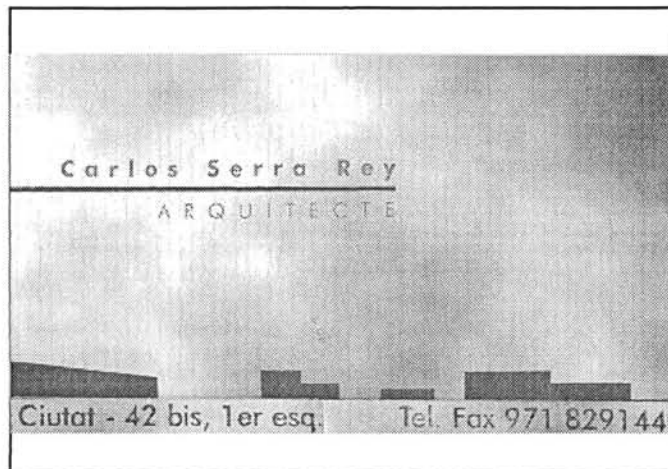
Dona, 51 anys

1. Pens que és un desastre. Trob que és imperdonable que un que té una finca de tota la vida no hi pugui fer res, sobretot, perquè després en vénen uns altres, que tenen doblers i ho compren tot i fan el que volen.
2. Jo crec que s'hauria de esbucar tot el que no és legal. Són molts els casos de persones que fan el que volen i que, tot i que han estat denunciats, han seguit fent el que



**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
Rafel Blanes, 51 - Artà
Tel. 971 836 172



Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Ciutat - 42 bis, 1er esq. Tel. Fax 971 829144

han volgut. Això no està bé, les lleis són per a tothom.

Pel que fa en el cas concret de'n Cabrer, si li varen dir que no es podia fer no ho hauria d'haver fet, per tant li haurien d'enderrocar, això sí, sempre que abans esbuquin la de'n Becker, ja que aquest segur que té més doblers.

3. Trob que la mesura no està ben plantejada, perquè no distingeix que en una casa hi visquin més o menys persones, i clar, el consum no és el mateix si hi ha 2 persones o n'hi ha 6 en una mateixa casa. Això s'hauria de tenir en compte.

4. Trob que haurien de seguir, però si se romp...ja l'hauran d'afegir!

Dona, 26 anys

1. No m'acaba de semblar bé que s'ampliï a tants de metres...perquè la gent que de tota la vida té 20.000 es quedaran sense poder construir i, en canvi, els alemanys si en necessiten 30.000 els compraran. Ells tenen els doblers.

Trob que s'han de cercar mesures per solucionar el problema, però no veig que aquesta sigui la solució.

2. El cas de'n Becker ha de ser tramitat exactament igual que el d'una altra persona, i no s'han de passar la bola entre el Consell i l'Ajuntament.

Pel que fa a l'altra cas concret, al de'n Cabrer, pens que li han d'enderrocar, perquè el qui es bota la llei ha de ser penalitzat. Però és el mateix cas que el de'n Boris Becker. Tothom ha de ser igual davant la llei.

3. Consider que l'aigua és un tema seriós, però s'ha de tenir en compte que és un producte de primera necessitat i no podem estar sense.

L'hem de poder fer servir, això sí, sense passar-nos.

4. Se suposa que si dos partits polítics fan un pacte és perquè tenen idees similars. El pacte actual no és tan antinatural com el de la passada legislatura, amb el PP. Ara bé, em sembla un poc estrany que no estiguin d'acord en una cosa tan senzilla.

Home, 77 anys

1. Jo som molt contrari a que facin cases grosses. Els castellots no m'agraden, i trob que s'haurien d'haver fet unes normes que permetessin unes casetes acoplades a la natura.

L'ampliació fins a 30.000 m va en contra de la gent pobre. Aquell que té doblers pot comprar més terres o als arquitectes o als polítics. En canvi, aquell que té una finca de tota la vida no hi pot fer res.

2. Me sembla horrorós. No és just que a un li tomin la casa i als altres no. Al ric li és igual, pot comprar qui sigui. A mi no m'agraden gens les cases grans, i el que ha fet és horrorós.

Si han incomplert la llei se li ha d'enderrocar la casa. Però per tots igual: o tots moros o tots cristians.

3. Torna a ser igual. El qui té doblers li és igual, el pobre és el que ho té fotut. L'aigua és un bé escàs. Aquest sistema no és correcte...perquè a un hotel li és igual pagar més. Crec que el que hem de fer és estalviar.

4. Jo dins la política no hi estic ficat...però no crec que se rompi. Hi ha beneficis econòmics.. no sé, no crec que se rompi...i crec que no seria massa bó que es rompés.

Què passa a Son Coll?

Sembla que el xalet de Boris Becker no compleix la normativa

Una de les notícies que han suscitat més polèmica aquests darrers dies afecten a la finca que el tenista de nacionalitat alemanya Boris Becker va adquirir a Son Coll. Segons ha publicat la premsa insular aquests dies, sembla que a la finca s'hi han detectat certes irregularitats urbanístiques. Segons la Llei de Sol Rústic, excepte en ocasions molt justificades, el límit màxim permès de construcció a foravila està estipulat en 500 metres. Tot i això, el mes d'abril de l'any passat, l'ajuntament d'Artà va acordar presentar a la Comissió Insular d'Urbanisme una proposta de modificació puntual de les normes subsidiàries respecte a la casa de Becker i permetre d'aquesta manera, que l'extenista dugui a terme una ampliació total de 970 m2 de l'antiga possessió de Son Coll. Davant aquest fet ja hi va haver veus que es pronunciaren en contra ja que consideraven que es donava un tracte de favor a Becker. Però la cosa no s'acaba aquí. Segons la premsa insular, sembla que les edificacions que Becker a aixecat a la finca de Son Coll, no només excedeixen els 970 m2 sinó que podrien arribar als 2000 metres. Segons publiquen els diaris insulars, el regidor d'urbanisme de l'ajuntament d'Artà, Jaume Guiscafrè, va declarar que si s'ha fet una ampliació superior als 970 m2 s'haurà d'obrir expedient d'infracció urbanística i arribar fins el final, encara que això suposi la demolició. El que sí és cert és que les forces polítiques que governen les illes s'han ensumat la possibilitat d'omplir titulars i s'han apuntat a la moda d'opinar sobre el tema. En aquest sentit la presidenta del Consell de Mallorca, M^a Antònia Munar, ha manifestat que la legalització de la casa de Becker està en mans de l'Ajuntament, i que si aquest dóna permís per continuar amb les obres, ella no s'hi oposarà. Mentrestant, el portaveu del PP al Consell, Jaume Font, ha declarat que s'està donant un tracte de favor a Becker i s'està practicant un urbanisme a la carta. La polèmica està servida i ja veurem com s'acabarà.

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 971 835 375

Els ofereix els serveis de:

* VIDRES RODONS DE CAMILLA * DOBLE ACRISTALAMENT * VIDRES DE SEGURETAT I TEMPLATS * VIDRES TALLATS I BISELATS * ENVARILLATS I EMPLOMATS * METACRILAT * PEIXERES A MIDA * LLETRETEROS LLUMINOSOS * MAMPARES DE BANY * EMMARCATIÓ

NOU SERVEI EN PERSIANES VENECIANES GRADULUX

CONSTRUCCIONS NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURES I TREBALLS REALITZATS PER PICAPEDRERS

DEMANIN PRESSUPOST SENSE COMPROMIS

ELS ATENDREM DE SEGUIDA.

c/ Costa illobera, 5 B - Tel i Fax: 971 829 186

E-mail: nova3000@teleline.es

Dona, 27 anys

1. Jo pens que seria "molt guapo" que això fes que es construís menys, però que realment els que tenen els doblers faran el que voldran, i els que no en tenen no es podran permetre el luxe de construir.

2. Trob que ha estat la davallada de calçons més grossa de l'Ajuntament. Han demostrat que no són imparcials, i que es regeixen pels doblers. Totes les cases que siguin il·legals s'han d'esbucar...això sí, la de'n Becker també. O tots moros o tots cristians.

3. Pens que és una passa envant del que hi havia, però que és pot millorar. Crec que el més lògic és que tothom pagui el que consumeix.

4. Crec que això és una baralla d'enamorats, però que s'arreglaran perquè es necessiten. Pel poble, teòricament, és millor que no se separin, perquè la cura pot ser pitjor que la malaltia.

Home, 72 anys

1. Trob que això és una burrada per protegir el poderós.

2. Si la llei deia que podia fer 5 o 6 cases dins les seves finques, me sembla més bé que en faci una de grossa que no moltes de petites. Me pareix bé protegir el turisme d'elit, no s'hi ha de posar traves, sinó tendrem un turisme "d'espardenya". Pel que fa a altres casos que s'han donat a Artà, no sé fins a quin punt...Si ho fan en zona protegida sense permís haurien d'assumir les conseqüències...

3. Com més n'emprin més n'han de pagar. Si un té un solar i hi rega no ha de pagar com un altre que no en fa servir tanta.

4. Mentre cobrin el que cobren no es romprà.

Home, 28 anys

1. Trob que 14.000 m són suficients; per les que queden!!! De tota manera, segons a on no.

2. Trob que això són tractes de favor. I està malament. S'hauria d'esbucar el que toca. I tothom igual. El que és il·legal enderrocat.

3. No estic informat d'això.

4. És dolent que es vulguin disoldre. Tanmateix tots són iguals.

Dona, 25 anys

1. Bé, pens que aquesta és una qüestió delicada. Per una banda, crec necessària la protecció del nostre sòl rústic, però per l'altra som conscient que realment aquesta mesura perjudica als nadius, a la gent del poble, que tenen i tenim finques dels nostres avantpassats i en les quals ens agradaria fer-hi alguna coseta. Evidentment, terra no en podem comprar més...I els alemanys tanmateix poden comprar el que vulguin.. No tenc la solució massa clara...

2. Crec que s'ha vist ben clar que els doblers i el prestigi fan que no hi hagi igualtat. Crec que si en Becker ha construït més del que toca se li ha d'enderrocar tot el que té fora permís. Les normes són per a tothom, així que s'ha de fer també amb l'altra gent que té cases il·legals... De tota manera, el que malauradament crec és que al ric li deixaran com està i al pobre li esbucaran.

3. No conec tots els punts d'aquesta norma. De tota manera, pens que s'hauria de tenir en compte quantes persones viuen a la casa, no és el mateix que n'hi visquin cinc que n'hi visquin dues.

4. Crec que el pacte funcionava bastant bé. I m'imagino que no se separaran, i això esper.

Home, 61 anys

1. Crec que tanmateix els que tenen diners aquesta mesura no serà cap problema per a ells. Els que tendran el problema seran els que tenen un tros petit de terra i tenen ganes de fer-hi alguna coseta a dins aquell tros de terra.

2. Que la llei ha de ser igual per a tots. Amb el tema "Becker" el que s'hauria de fer és que pagui una bona multa ja que tanmateix no li esbucaran la casa.

3. Consider que és una passa envant, encara que seria molt més positiu que tothom pagui el que realment gasta.

4. Crec que ha estat bona, i per això també pens que no s'han de separar. A més això és una baralla de "novios".

Dona, 52 anys

1. Que els que perdrem serem els propis artanencs, ja que els

alemanys que volen comprar sòl rústic tenen molts de diners i tants els és comprar un pam com dos.

2. Ara el mal ja està fet. El que hem de fer és aprofitar que tenim un personatge famós al poble. Però el que ha de quedar ben clar és que la llei ha de ser igual per a tots: si a ell no li esbuquen als altres que han incomplert la llei, tampoc.

3. Opin que no és suficient, pagam massa cara l'aigua. Hauriem de pagar el que realment gastam, com el llum.

4. La veritat és que, per a mi, governi qui governi al poble, sempre és igual. Jo crec que seguiran junts.

Home, 51 anys

1. Que els únics perjudicats som els artanecs.

2. Opin que o tots moros o tots cristians. En el cas Becker pens que l'Ajuntament s'ha equivocat, han demostrat que qui paga mana.

3. Crec que fa estona que abusen amb les tarifes i que realment el que haurien de fer és arreglar les canonades que és a on es perd la majoria de l'aigua, i així no haurien de fer tanta tarifa progressiva.

4. No se que passarà, però crec que no es separaran.

Dona, 47 anys

1. Que els únics beneficiats seràn els alemanys rics.

2. Aquí l'Ajuntament ha demostrat que la llei no és igual per a tots, i que amb diners tot s'arregla.

3. El que han de fer és igual que amb el llum, que tothom pagui el que realment consumeix i no tanta tarifa progressiva.

4. No crec que arribi la sang al riu, s'arreglaran i com sempre.

Home, 17 anys

1. És necessari protegir el nostre sòl rústic, però amb aquesta mesura no arreglaran el problema.

2. Opin que l'Ajuntament té la obligació de tractar a tothom per a igual, però que aquí han demostrat que amb diners tot s'arregla.

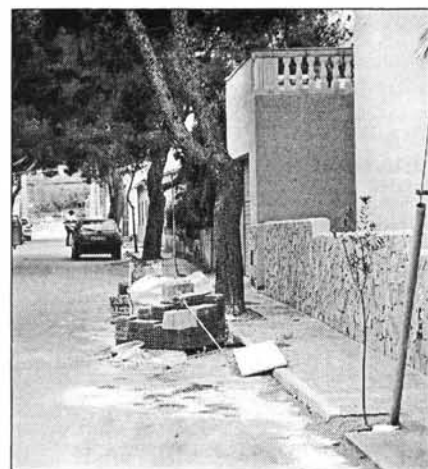
3. No sé, crec que deu estar millor que no estava.

4. La valoració en general és bona. Crec que per el bé del poble no es separan.

Asfaltat de nou el carrer Teulera i l'accés del nou teatre per la Síquia

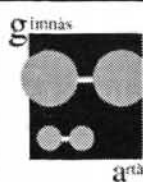


El carrer de la Teulera i la nova zona d'aparcament de l'accés al teatre per la Síquia s'han asfaltat. Després de més de dos anys de molèsties als veïnats motivades per les obres de construcció del nou teatre municipal de na Batlessa, aquests carrers s'han pavimentat de bell nou a fi de deixar-los en bon estat després de la degradació progressiva en la que se trobaven per les esmentades obres. El pis del carrer se va rebaixar a fi de no pujar el nivell del glomerat part damunt els accessos a les vivendes i l'accés al teatre s'ha adaptat com a petit aparcament voltat de voravia que s'ajardinarà amb arbres. Per als accessos superiors a la plaça del teatre està prevista una operació semblant, però enlloc d'aplicar-hi glomerat asfàltic s'hi col·locarà adoquí en un sol nivell.



Poda d'arbres i reparació de voravies de la Colònia de Sant Pere

Aquestes darreres setmanes l'Ajuntament ha duit a terme la poda dels pins que se distribueixen per diferents carrers de la Colònia de Sant Pere. Carregats de llenya com estaven i motiu de molèsties per la gran quantitat de brutor que feien, els arbres causen un aspecte molt millor després d'aquesta poda i els veïnats han agraït aquesta exsecallada. Així mateix, s'han arreglat les voravies que aquesta mateixos pins havien aixecat, reposant les rajoles de bell nou i replanant els sotracs que havien produït. També s'han resembrat algunes gavetes que hi havia.



GIMNÀS ARTÀ

c/ Músic Antoni Lliteres, s/n- Tel. 971 835 190 - Artà

Aerobic - loga - Karate - Gimnàstica correctiva Kick-Boxing
Tai-chi - Gimnàstica manteniment masculina i femenina
Pesos musculació i tonificació
Sala de fitness - Sauna-massatges
Ballet - Defensa personal
Lloguer de sales per hores

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO VIALSA

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

JA TENIM IMATGE.

El projecte Ferrutx va organitzar el concurs "Cercam una imatge", l'objectiu del qual era trobar una imatge identificativa del municipi d'Artà. Es presentaren varis dissenys de diferents artistes del municipi, i el que podeu observar és el guanyador d'aquest concurs. Els seus autors són en Miquel Garau Genovart i na Marina Fuster Martorell. Cal esmentar que aquí només l'hem pogut reproduir en la carta de grisos, però l'original té diversos colors que el fan encara més atractiu. Juntament amb el disseny, es demanava als artistes que adjuntassin una memòria descriptiva, i a continuació podreu llegir la del disseny guanyador:

Eslogan literari: Artà, Patrimoni Viu.

Eslogan gràfic: El portal rodó (d'arc de mig punt), omnipresent en tota l'arquitectura popular illenca, emmarca la silueta del cap Ferrutx amb la torre de la

Talaia Moreia i la mar, símbol de vida (Artà, patrimoni viu). Utilitzam el portal com a metàfora: obertura a una altra manera de veure les coses, una mirada compromesa envers el nostre entorn i patrimoni.

Baix el lema "Artà, patrimoni viu" començarem a donar forma al que és per a nosaltres una de les imatges més suggerents d'Artà i a la vegada adient per a un projecte de turisme cultural que duu el seu nom.

Com es veu ens hem decantat per un tractament de la imatge lineal i plà: unes poques línies sintetitzen la imatge i la idea que ens suggeria el projecte Ferrutx. Creim que aquesta imatge pot funcionar com a símbol, ja que gràcies al seu traç clar i sintètic és fàcilment reduïble i reproduïble per a les diverses publicacions que es realitzaran per dur a la pràctica el projecte Ferrutx:

itineraris, fulletons, guies...

La imatge que proposam és nova i fresca, lluny d'un tractament pictorialista o fotogràfic; hem optat per una imatge més de "disseny".

Primer s'havia treballat amb imatges prou conegudes per tots: Ses Païses, Bellpuig, Sant Salvador... símbols eminents i evidents del municipi, però un projecte nou requeria una imatge nova, alternativa.

El tractament del text remarca la importància de la paraula "Artà" i "Viu": amb el tamany, amb el color i amb l'ubicació d'ambdues paraules disposades en diagonal en el sentit de la lectura (esquerra-dreta, adalt-abaix).

El resultat és aquesta imatge del perfil del cap Ferrutx: indret que encara no ha rebut l'impacte massiu del turisme i objectiu del projecte que



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:

Cuina	Menú diari
mallorquina	Menjars
Berenars	Menjars per dur-se'n
Variats	Terrassa interior

QUIROMASSATGE

María Martínez

Us ofereix entre altres els següents massatges:

* Esportiu * Relaxant * Dolors musculars *

Dies de consulta: els dimarts i dijous a hores convengudes

Tel. 670 487 232 - Carrer des Tren, 2 - Artà

BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA

I ALTERACIONS TELÚRIQUES

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua)

**Es ven pis de tres dormitoris a Artà,
totalment reformat i moblat.
Se vende piso de tres dormitorios en Artà,
totalmente reformado y amueblado.
Información: tel. 971 835041.**

VIDEOMATIC

Artà

**Obert tots els dies
les 24 Hores.**

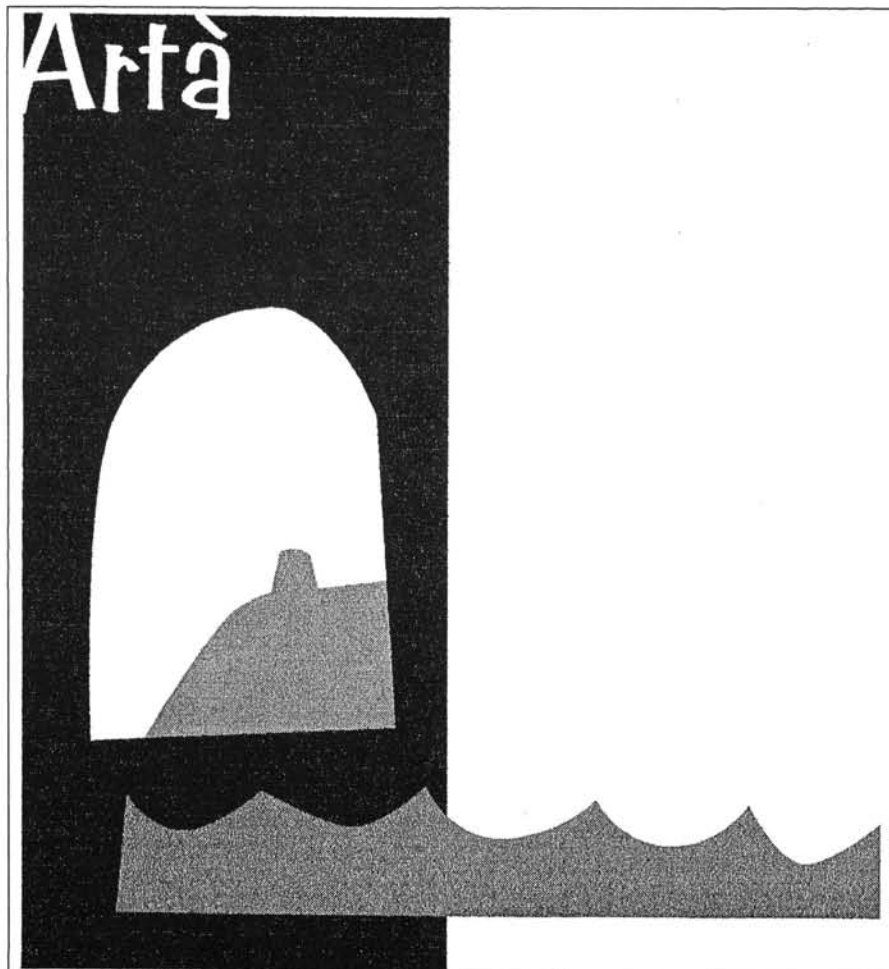


Lloc: C/ Pere Amorós davant escola " Na Caragol "

GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

Us ofereix: Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.



proposa alternatives culturals i rurals front el turisme massiu de costa. Projecte que s'emmarca dins la política d'un municipi que sempre s'ha caracteritzat per una actitud compromesa, capdavantera i proteccionista en termes de patrimoni: ambiental, cultural, arquitectònic...

Aprofitam per convidar-vos a la sessió informativa del projecte Ferrutx, on s'explicarà tot allò que s'ha duit a terme fins ara i el que es té previst realitzar d'ara endavant. En aquest mateix acte s'exposaran tots els dissenys participants al concurs "Cercam una imatge". Aquesta sessió tindrà lloc dissabte dia 17 de març a les 11'30 hores al saló d'actes de la Residència. Tot i que es convocaran específicament a les entitats ciutadanes, és una sessió oberta a tothom. Vos esperam.

Equip de recerca del projecte Ferrutx.

PISCINA CLIMATITZADA

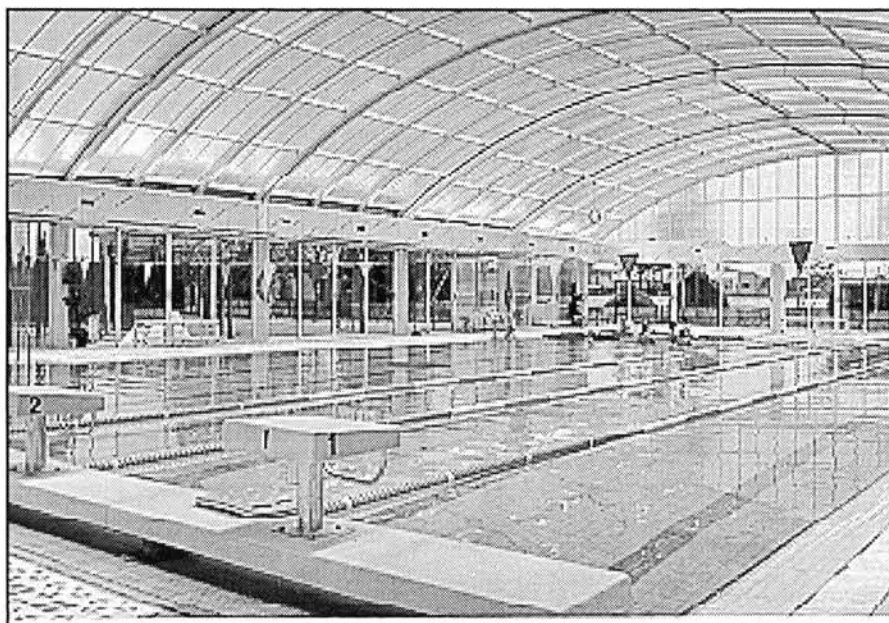
Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure

¡Nedar és salut!!



Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!



Conferència Aubarca i Es Verger

Dia 15 de març a les 20:30 h al saló d'actes de la Residència.

L'ajuntament d'Artà ha organitzat un cicle de conferències que contribueixi a donar a conèixer al públic en general les finques d'Aubarca i Es Verger. En aquest sentit va encetar el cicle Mossèn Gili parlant de la toponímia i de la història de les dues finques. La conferència prevista pel dijous, 15 anirà a càrrec de Guillem Alomar que tractarà el tema del medi natural d'Aubarca i Es Verger.

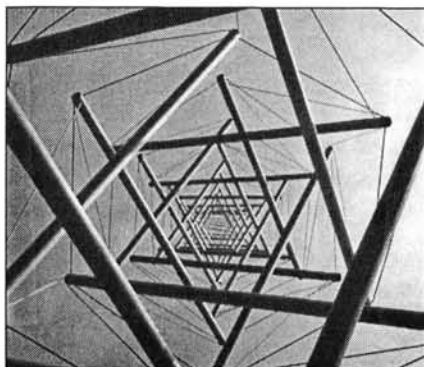
Pep Tosar estrena al Lliure l'obra "Revés"

L'actor artanenc Pep Tosar i el músic Joan Bibiloni s'han basat en textos de Tabucchi per a muntar l'espectacle.

La companyia mallorquina Teatre de Ciutat, s'ha basat en quatre històries de l'escriptor italià Antonio Tabucchi per preparar el seu darrer muntatge "Revés" que fou estrenat la setmana passada al teatre Lliure de Barcelona. Com ja succeï amb "Sa història des senyor Summer", l'actor i director teatral Pep Tosar s'ha tornat a posar a les ordres de Xicu Masó (a qui poguérem veure a les festes de Sant salvador d'Artà de la ny passada) per recrear els personatges imaginats per Tabucchi. La música de l'espectacle ha anat a càrrec del reconegut músic mallorquí Joan Bibiloni, que ja ha treballat en diverses ocasions amb Pep Tosar. Està previst que l'obra estigui en cartell fins el proper 18 de març.

Exposició sobre les matemàtiques i xerrada-presentació del llibre de Carlos Usón

Dia 13 de març a les 20:30 h a les sales d'exposicions de Na Batlessa Carlos Usón presentarà el seu llibre "Variaciones sobre un mismo tema". Usón es catedràtic de matemàtiques i ha estat el coordinador de les exposicions que es poden visitar a Na Batlessa.



Fins dia 18 de març hi ha temps per visitar a les sales d'exposicions de Na Batlessa les exposicions sobre "Fotografies Matemàtiques" i "Matemàtiques i Art Mudèjar". L'exposició sobre fotografia matemàtiques és el resultat d'una experiència que es va dur a terme a l'institut d'ensenyança secundària Andarán (Aragó) en el qual alumnes de

tercer d'ESO experimentaven cercant imatges fotogràfiques que tenguessen relació amb les matemàtiques. L'exposició que es pot veure a Na Batlessa mostra les fotografies premiades en el distints concursos que s'han organitzat des de l'any 1995 fins ara. L'altra exposició que es pot veure a Na Batlessa mostra els distints grups de simetria característics de l'art mudèjar aragonès. La història del mudèjar és la història de la continuïtat i evolució de l'art hispanomusulmà fins diluir-se, quasi totalment, baix el domini polític cristià. L'exposició mostra les particularitats d'aquest art: gust per les decoracions regulars i uniformes que sembla que es volen estendre fins voler cobrir tot el plànol. Hi ha un total de 17 panells on s'hi expliquen els grups de simetria característics de l'art mudèjar aragonès.

Celebració del dia del caçador

Un bon grapat de caçadors artanencs participaren a la I trobada del dia del caçador que es va celebrar a Sineu. El motiu d'aquesta trobada era arreplegar tots els caçadors de les illes i aprofitar per fer una demostració de cada una de les modalitats tradicionals de caça de les Balears: caça amb falcons, caça de cans perdiuers, caça amb fura, etc.

Segons les dades de l'organització a la diada hi participaren entre 4.000 i 5.000 persones. Només entre les dues associacions de caçadors que hi ha a Artà, es comptabilitzaren més de 50 persones. La diada va ser organitzada pel Consell de Mallorca i la Federació de Caça i ja han expressat el seu desig de repetir l'experiència de forma anual a altres pobles. Com a anècdota direm que tot i que la brusca va fer acte de presència en molts moments de la diada, en cap moment no va disminuir l'afluència de gent que va voler gaudir de la festa.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

Acròstics a l'institut: Una experiència literària amb els alumnes

Un acròstic és una composició poètica en la qual les lletres inicials de cada vers, llegides per avall formen una paraula o una frase. Els alumnes dels cursos de 4t d'ESO A i B de la classe de llengua i literatura espanyola de l'institut d'Artà dugueren a terme una experiència literària en la qual la professora proposà com a activitat de producció la creació de dos acròstics amb la temàtica del pas del temps. Per això es va pensar en recrear els dos tòpics tradicionals: El "Carpe Diem" i el "fugit irreparable tempus", traduït aquest darrer com a "brevetat de la vida". L'experiència ha resultat molt fructífera i gratificant per a l'alumnat. A continuació us mostrem quin ha estat el resultat final perquè jutgeu vosaltres mateixos.

4t A ESO

Breve el día y larga la noche; siempre lo mismo para llegar a la muerte.
 Ridículo el que piensa en la vida porque la vida está en uno mismo.
 En breve tiempo moriré a mi pesar;
 Vida es sinónimo de muerte: nacemos para morir.
 Eternamente permaneceré aquí, pero yaceré en mi tumba.
 ¡De qué me sirve vivir, si pronto moriré!
 Amargos son los años de mi vida;
 De nada me sirv recordarte, si pronto voy a olvidarte.

Vida que no me quieres, triste y olvidada,
 Ignoro al aire que respiro con ansias de perecer.
 ¡Dios! ¿Por qué el destino es así?
 Amargo fue este poema, breve como la vida, pues sin darnos cuenta acabado está.

Cada momento estoy feliz;
 Amanece cada día sólo por ti para que podamos observar tus preciosos
 ojos claros brillar a la luz del sol.
 Romántico y hermoso es el día, cuando te siento cerca.
 Piensa, luego sueña, pensando que lo nuestro no se desvanezca con el
 amanecer.
 Éste es el momento,

D un vuelco a tu vida,
 Incita al amor,
 Empieza a vivir,
 Mata a la soledad.



4t B ESO

Busco mi chupete
 Recuerdo aquellos años de mi vida,
 Estoy decayendo, el río se acaba,
 Va pasando la vida como una estrella fugaz.
 Extrañaba esa joven y dulce rosa
 Descuidada por el paso del tiempo.
 Abandonaría la vida si el tiempo me atrapara
 Dejando atrás mi tiempo presente.

¡Vicioso como la noche que tan pronto desaparece!
 Increíble sentimiento de soledad,
 Descuido cada rato de mi vida,
 Ahora polo del primer momento.

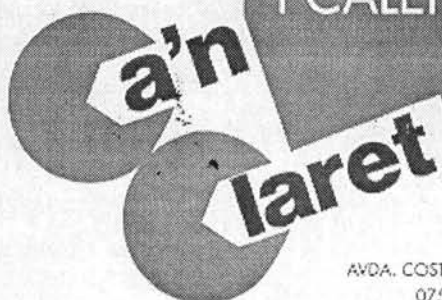
Como la belleza del amanecer,
 ¡¡Ahhh!! ¡vive la vida!
 Remotas ideas las del querer
 Porque la vida has de recorrer
 En una gran pradera podrás disfrutar

De tu juventud y tu querer.
 Imbéciles son los que desaprovechan.
 Eres la persona que me hace reír y llorar
 Me gustas como eres y como serás. ¡Goza!



Tel. i Fax:
 971 82 90 06

FONTANERIA
 I CALEFACCIO



AVDA. COSTA I LLOBERA, 14a baixos
 07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

CONSTRUCCIONS
 TONI MASSANET GINARD



c/ Apol.lo, 5
 Tel. 971 83 63 16 i Fax: 971 83 64 00
 07570 - Artà

Refranyer popular

«Primer de març polsós fa el llaurador joiós.»

«No hi ha març que no marcegi ni estiu que no pedregui.»

«Març marçot, tira la vella al foc.»

«Març aborrascat, ni ovelles ni corders n'ha deixat.»

«Març marcedor, que de nit fa fred i de dia fa calor.»

«Pluja de març, només per mullar-se el gat.»

«Pel març el sol rega i laigua crema.»

«Ni dona desvergonyida, ni planta pel març florida.»

«El març s'emporta la culpa i l'abril s'emporta la fruita.»

«Març ventós, abril plujós i maig humit fan al pagès ric.»

«Les tardes de març, recull d'hora els remats.»

«Pel març la poda, mes no a tothora.»

«Pel març treu el cap el llangardaix.»

Temperatures del mes de Febrer de 2001

Estació Meteorològica d'Artà

dia	Màxima	Mínima	Mitjana	dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	11,0	7,0	9,0	16	14,0	9,0	11,5
2	13,0	5,0	9,0	17	12,5	9,0	10,8
3	16,0	3,5	9,8	18	11,0	5,0	8,0
4	15,0	6,0	10,5	19	13,0	8,5	10,8
5	17,5	9,0	13,3	20	17,5	3,0	10,3
6	16,5	10,0	13,3	21	16,0	2,0	9,0
7	20,0	8,0	14,0	22	21,0	3,0	12,0
8	16,0	10,5	13,3	23	19,0	2,0	10,5
9	16,0	7,0	11,5	24	12,0	6,0	9,0
10	16,0	5,0	10,5	25	7,5	6,5	7,0
11	17,5	6,5	12,0	26	7,0	1,0	4,0
12	19,0	5,0	12,0	27	11,0	-2,0	4,5
13	18,0	6,5	12,3	28	12,0	1,0	6,5
14	14,0	7,5	10,8	29			
15	14,0	10,0	12,0	30			
				31			

Mitjanes Totals >>>

Màxima	Mínima	Mitjana
14,8	5,7	10,2

DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

Material d'oficina

Material didàctic

Servei de Fax

Fotocòpies

Fotocòpies plànols

Fotocòpies en color

També feim plastificacions i enquadernacions.

Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva
Llicenciat i titulat



- * Classes particulars
- * Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)
- * Individual i grups reduïts.

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)
Mòbil: 617 881 421
c/ Son Servera, 43 - Artà



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

SERVEIS FUNERARIS

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



Empresa concessionària dels serveis administratius, funeraris i de manteniment dels cementiris d'Artà i la Colònia de Sant Pere.

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929
07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ					MES DE FEBRER DE 2001		
Data	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia de Sant Pere
dijous, 1	3,2	3,0	4,2	4,2	2,8	1,2	3,0
dijous, 8	11,9	11,8	10,0	10,3	7,0	7,5	12,5
dimarts, 13		0,9				0,6	
dimecres, 14	10,7	8,7	5,5	10,5	4,3	7,0	
dijous, 15			4,0		2,4	4,2	
divendres, 16	22,5	31,6	36,0	41,1	31,5	25,2	8,5
diumenge, 18	1,8	1,6	2,2	2,7	1,5	1,3	37,0
dissabte, 24	44,5	41,2	52,5	43,4	45,0	32,3	28,4
diumenge, 25	2,4	2,1	3,0	3,7	3,5	3,8	3,0
dilluns, 26	1,0	1,0	2,0	2,8	5,5		
dimarts, 27	7,2	5,5	9,8	8,6	14,0	15,2	10,0
dimecres, 28	1,1	2,9	0,8				
TOTALS:							
MES	106,3	110,3	130,0	137,3	117,5	98,3	102,5
ANY NATURAL	166,1	157,9	180,8	187,5	158,6	119,6	124,1
ANY AGRÍCOLA	370,5	391,5	421,9	434,0	406,6	366,9	375,4
Comparació amb el mateix període de l'any anterior (febrer 2000)							
MES	2,5	2,1	1,8	1,8	1,4	1,7	0,7
ANY NATURAL	58,2	53,3	74,1	76,1	58,1	45,6	53,2
ANY AGRÍCOLA	255,8	271,4	314,6	316,6	302,3	281,9	270,0
Les estacions en majúscules són les oficials							

EL PERLITA

els ofereix els seus serveis de guixaine escaiolista, especialista en decoració, llums indirectes, estucats, etc.

Tel. 971 82 92 31 - mòbil 626 05 23 12

Manuel Martos Ortiz

C/ Rafel Blanes, 79, 2n dta. - Artà

LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 – Artà

Ofereix: A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**



Deixalles de Llevant

C/. Figueretes, s/n.- Cantonada

C/. Sant Salvador

(Antiga Casa d'Exercicis)

OFEREIX:

Geleres i armaris. També mobles i objectes en general.

COL.LEGI SANT SALVADOR A LA NEU



La passada setmana i concretament del dia 25 de febrer al 2 de març, els alumnes de secundària del **Col·legi Sant Salvador d'Artà** realitzaren un viatge a la neu a l'estació de **Portainé**, a la província de **Lleida**. En total foren 49, entre alumnes pares i professors els

que composaren aquest viatge. Si bé el temps no acabà d'acompanyar, tothom s'ho passar d'allò més bé, i el que és més important, ningú es va fer mal, a part de qualche cop i el típic cansament d'aquests viatges. Pràcticament cada dia hi hagué intenses "batalletes"

de neu, on tothom quedava ben blanc. Per acabar d'arrodonir el viatge, a l'arribada a Barcelona, poguerem compartir uns moments amb els jugadors del **F.C. Barcelona**, que es dirigien cap a Madrid per jugar contra l'etern rival. Tothom aprofità per fotografiar-se amb els seus ídols.

HAPPY DAY
INMOBILIARIA
Tel.: 971-829514

Se Buscan Fincas y Pisos en Cala Ratjada / Capdepera y Artà para alquilar por larga temporada

Buscamos
Para nuestros clientes, apartamentos, fincas,

CAPDEPERA
Apartamentos en un establecimiento pequeño con 12 unidades, 2 y 3 dormitorios, por partes con vista al mar, garage, por partes con jardín, calefacción, planta baja 1 y 2. Planta, obra nueva en obra, 71 m² y 94 m² de vivienda. Precio desde 14.500.000 Pts. Nr. 722

COSTA DE CANYAMEL
Terreno urbano de 1.342 m² edificables al 30%, bonita vista, agua luz y telefono existente. Precio: 17.000.000 Pts. Nr. 842

ARTÀ
Carrer Ciutat 28
Fax.: 971-829561

Gestionamos
100% financiación, aunque usted no haya comprado la propiedad en nuestra oficina

Tenemos
Permanentemente ofertas en toda la costa

CALA RATJADA Nr. 388
Apartamento 1, planta cerca de 75 m² de vivienda, recibidor, cocina, lavadero, 3 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, pequeño jardín invernal, completamente amueblado, zona céntrica y tranquila. Precio: 17.500.000 Pts

CA'N PICAFORT Nr. 851
Terreno urbano de 500 m² para 2 casas dobles o 1 casa familiar, zona tranquila y céntrica, al lado de la zona verde. Precio: 16.500.000 Pts

Aluminis
Artà
C/. Jacint Benavente, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:
Ingenieria
Electricitat
Fontaneria
Bombes submergibles
Recs
Antenes T.V.
Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i
Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209/ 971 835 561
Mòbil: 608 630 791

Recordem noces...



Catalina Alzamora Cañellas i Sebastià Massanet Servera
Es casaren el 20 d'abril de l'any 1949



Margalida Tous Payeras i Serafi Ginard Carrió
Es casaren el 22 d'octubre de l'any 1953



Magdalena Rayó Torrens i Antoni Gili Far
Es casaren el 24 d'octubre de l'any 1953



Magdalena Alzamora Rosselló i Jaume Sureda Llull
Es casaren el 29 d'octubre de l'any 1953



Aina Salas Guiscafrè i Antoni Mayol Caldentey
Es casaren el 21 d'octubre de l'any 1953



Maria Llull Sansó i Climent Garau Bordoy
Es casaren el 28 de novembre de l'any 1953

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

Enllestits els camerinos del Teatre Municipal

Les obres del Teatre avancen i algunes de les principals zones ja prenen la forma definitiva.

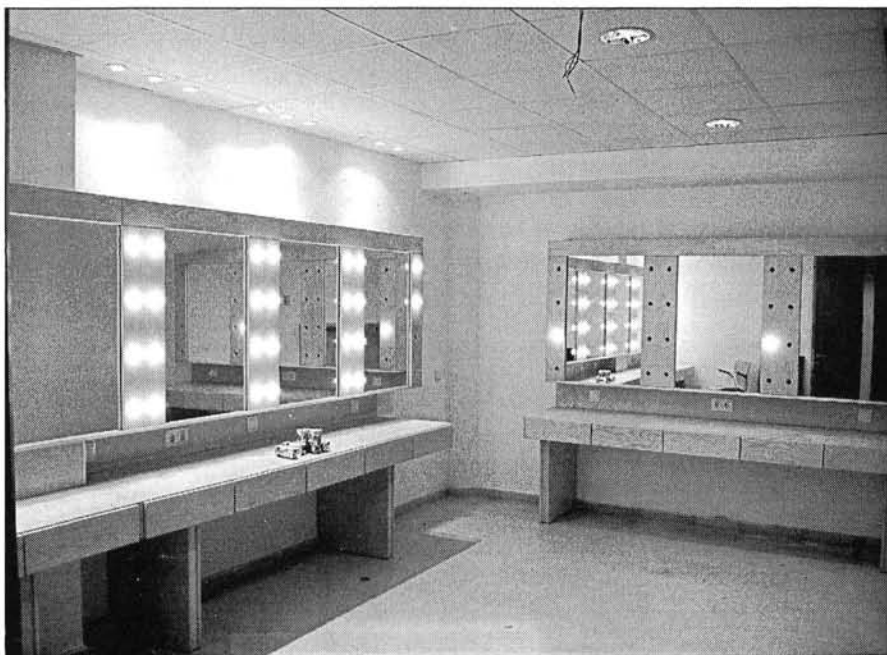
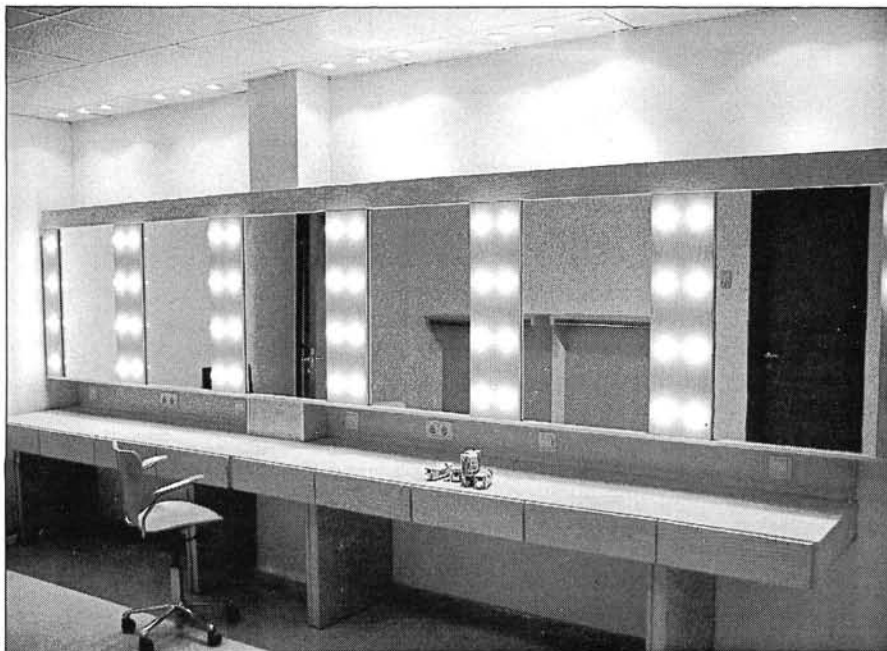
Aquesta setmana han quedat enllestits els camerinos, els banys i el muntacàrregues de l'escenari.

Als camerinos, un total de quatre de diferent capacitat, s'hi ha instal·lat el mobiliari definitiu que consisteix en un conjunt de mòduls de fusta de fleixe, amb calaixos, miralls i il·luminació lateral específica per a maquillatges. La fusta d'aquests mobles, com el revestiment interior del pati de butaques – que també és de fusta –, ha rebut un tractament per fer-la ignífuga; una característica que també tendran els telons i les butaques. Les cadires dels camerinos, també de fusta, responen a la necessitat de disposar d'un mobiliari durador, pràctic i de fàcil neteja (evitar maquillatges, aigua, ...).

Els banys ja estan completats amb les peces de ceràmica i aixetes.

També s'ha instal·lat el muntacàrregues de l'escenari, amb un recorregut des del soterrani (nivell part davall de l'escenari), l'escenari i el primer pis.

Per una altra banda, els grups de teatre d'Artà han començat a preparar l'espectacle inaugural, sota la direcció de Valentí Pinyot. Fins ara el que han fet ha estat una sèrie de trobades per començar el treball en comú



i, a partir d'aquí, crearan l'espectacle que ha de significar l'obertura del teatre i d'una nova etapa en la vida social i cultural dels artanencs.



Bar Restaurant Cala Rotja

c/ Via de las Calas s/n
Urb. Costa Canyamel
Tel. 971 841 513

Cada dia obert a partir de les 18 h. (dimarts tancat).
Dissabtes i diumenges obert migdia i vespre.

Especialitat en grups, sopars d'empresa, batejos, etc. Obert tot l'any

Reforma circulatòria a exposició pública

L'Ajuntament d'Artà ha exposat a la sala de plens de l'Ajuntament el plànol on se reflecteix la reforma circulatòria que se pretén aplicar dins les properes setmanes en el nucli urbà d'Artà. Aquesta reforma, anunciada des de fa temps, pretén reformar la circulació rodada del trànsit de tal manera que molts de carrers que suporten molta de càrrega actualment se descongestionin i passin a tenir un sol sentit de circulació en comptes de dos. Així mateix, aquesta mesura suposa la creació de més llocs d'aparcaments i s'instal·len nous indicadors a fi de millorar la fluïdesa de la circulació i descongestionar el centre del poble. Amb el plànol exposat a la Sala se pretén recollir suggeriments o propostes que contribueixin a millorar la proposta municipal



Apertura d'un nou comerç a Artà

El passat dissabte dia 3 es va inaugurar una nova tenda a Artà. Es diu «Joliu» i està situada al carrer Gómez Ulla, número 25; on abans hi havia la papereria «Buffetti». Està regentat per María Dolores Pozo i hi podreu trobar articles de moda i complements per a dones i al.lotes. Des de Bellpuig li desitjam sort per aquest nou negoci.

expert

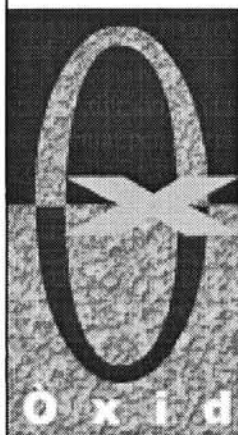
Electrònica AYALA
Ordinadors * Impressores
Escaners * internet
Instal·lacions en xarxa
Assessorament tècnic
Servei Tècnic propi * Reparacions
oferta
PIII-733

144,900' - +iva

Caja Explorer Gris Placa EPOX
CPU Intel Pentium III 733
RAM 128 Mb / 133
Tarjeta VGA AGP 8 Mb.
Tarjeta de Sonido
HD Samsung 20.4 G.B.
Disquetera 1.44 Mb.
CD ROM * 52 Samsung
Monitor Daewoo 15"
Teclado, mouse, etc.



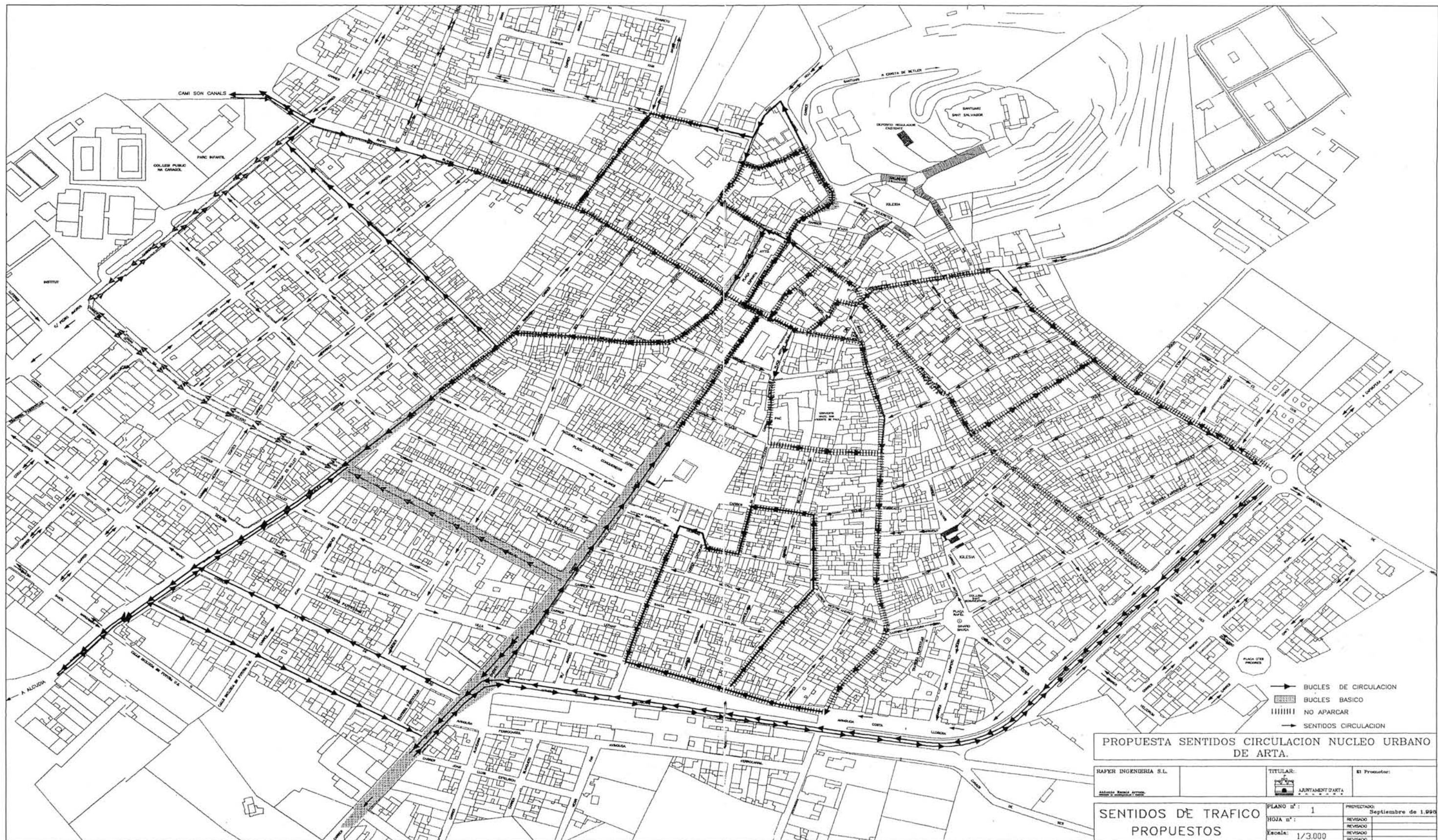
Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora


**MOBILIARI I FEINES
DE FERRO**
Fabricació pròpia
**US CONVIDAM A VISITAR
LA NOSTRA BOTIGA**

Carrer Gran Via, 25 -
Tel 971 829 179

Plànol de la reforma

circulatoria del poble d'Artà



Carrers que hi ha canvis, parcials ó totals

AMADEO, CARDENAL DESPUIG, CIUTAT, PLAÇA CONQUERIDOR, COSTA i LLOBERA, GINEBRÓ SERRA, GRAN VIA, JAUME III, JOAN ESTELRICH, JOSEP SANCHO DE LA JORDANA, MARGALIDA ESPLUGUES, MONTSERRAT BLANES, NA CARAGOL, PARE CERDA, PEP NOT, POU D'AVALL, RAFAEL BLANES, RAMÓN LLULL, SANT FRANCESC, SANTA MARGALIDA, SOL, SOS MONJOS, SON SERVERA, SON ROS I TERRASSA.

Un total de 26 carrers estan afectats per aquesta reforma circulatoria del trànsit rodat. S'espera poder tenir llist els treballs dels canvis de senyals de circulació entre 30 i 40 dies. La data prevista d'entrada en funcionament d'aquesta reforma serà l'1 de

maig del 2001. Aquesta mesura donarà més fluïdesa al trànsit rodat. El criteri que ha estat prioritari és que els carrers tinguin una sola direcció sempre que això sigui possible. La configuració dels nostres carrers és la que és, i la reforma gira bàsicament sobre els carrers vitals del casc urbà, tenint molt present l'anomenat casc antic, -que per sí ja és molt complicat donat la seva estructuració- i adequar-lo a la capacitat i la quantitat de vehicles que circulen per dins el nostre poble, que també és prou complicat. Aquesta reforma de la circulació del trànsit rodat esperam que ens doni els resultats que perseguim i complir els objectius que ens fixarem.

Remés per l'Ajuntament

PLENARI DEL DIA 22 DE FEBRER

Amb l'absència d'un regidor del PP va començar aquesta sessió extraordinària amb la discussió del primer punt de l'Ordre del Dia que feia referència a la modificació d'alguns punts de les Normes Subsidiàries.

Segons va explicar el Batle, aquesta modificació té dues finalitats: augmentar el grau de protecció del sòl rústic del terme municipal i establir una nova delimitació de les diferents àrees de classificació d'aquesta categoria de sòl.

Resumint: el document presentat per a la seva aprovació consta de dues categories de sòl: rústic protegit i rústic comú. El debat i les discussions es centraren principalment en el sòl rústic comú, ja que es proposava que la parcel·la mínima per edificar fos de 30.000m2 en tots el casos.

Postura dels grups: el portaveu del PP, Jaume Sureda, diu que el seu grup està en contra d'aquesta modificació de normes i que això és un apedaçat per tapar forats, que l'Equip de Govern té molt bo de fer canviar les normes urbanístiques (posa l'exemple de la casa de'n Becker). Diu que tampoc estan d'acord amb la zonificació presentada ja que en les grans finques es podrien construir grans mansions mentre que en les petites propietats no es podria construir res, ni tan sols una caseta d'eines. Diu que el seu grup troba que s'haurien de mantenir els 14.000 m2 en finques segregades abans del 92 i els 30.000 m2 en les segregades després del 92. Al mateix temps presenten una esmena en el sentit de rebaixar els 30.000 m2 a 14.000 en les finques de sòl rústic general.

En la votació corresponent aquesta esmena fou rebutjada amb 9 vots en contra (IA, PSOE i EU-EV) i 3

a favor (PP i UM).

Per part del PSOE, el seu portaveu, Pep Silva, va dir que el seu grup estava d'acord en un 99% amb el document presentat ja que quedava preservat una gran extensió de territori del terme municipal, però que dissentien respecte a la parcel·la mínima de 30.000 m2 i per aquest motiu presentaven una esmena en el sentit que es pogués construir una vivenda unifamiliar dins una superfície de 14.206 m2 en finques segregades abans del 92 i de 30.000 m2 en les segregades després d'aquesta data.

Aquesta esmena tampoc es va aprovar ja que hi va haver un empat a vots: 6 a favor (PSOE, PP i UM) i 6 en contra (IA i EU-EV).

La representant d'UM, Apolònia Genovard, va mostrar el seu rebuig a la parcel·la mínima de 30.000 m2 ja que segons la seva opinió afavoria només a la gent de més poder adquisitiu (alemans i altres) i anava en contra dels interessos de la majoria d'artanencs; va apuntar també que, a mig termini, representaria un problema pel sector de la construcció. Es va mostrar favorable a la parcel·la mínima de 14.000 m2.

En Julen Adrián, representant d'EU-EV, digué que l'Equip de Govern de l'Ajuntament està demostrant que no funciona, que té molt poc crèdit i que no s'entenen entre ells mateixos. Va lamentar que una proposta progressista no pogués prosperar i va qualificar la situació de molt trista. Va insinuar que la dimissió del regidor del PP «per motius professionals» no serà la darrera (referint-se als rumors de dimissió de Jaume Guiscafrè) i que si això era l'esquerra no feia falta la dreta. Acabà dient que el PSOE serà el responsable d'aquest



AJUNTAMENT D'ARTÀ
B A L E A R S

desgavell.

El regidor d'urbanisme, Jaume Guiscafrè, va contestar a tots els grups, encara que no els pogué convèncer i va anunciar per a més envant la seva renúncia com a regidor per motius professionals (feina a la Universitat).

El document general sobre el sòl rústic protegit fou aprovat amb 9 vots a favor (IA-PSOE i EU) i 3 en contra (PP i UM).

Pel que fa a la construcció d'habitatges dins el sòl rústic comú, queda com estava abans, és a dir: 14.000 m2 en finques segregades abans del 92 i 30.000 m2 en les segregades després del 92.

Respecte al segon punt, sobre l'adhesió de l'Ajuntament a la «Lletra de Convit 2.001» que, amb motiu del centenari de Mossèn Alcover, promou la UIB a favor de la llengua catalana, el grup del PP va mostrar la seva disconformitat en el sentit que ells defensen la llengua mallorquina, menorquina i eivissenca i per tant, no estan d'acord en imposar el català. Malgrat això, no estan en contra de l'obra de Mossèn Alcover.

Es va organitzar una polèmica entre els regidors Jaume Guiscafrè i Jaume Sureda que va acabar amb la lectura de l'article 3 de la Constitució (en castellà). Per la seva part, en Julen va apuntar que EU no està d'acord amb la Constitució.

Aquesta proposta fou aprovada

JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263

ARTÀ (Mallorca)

amb 10 vots a favor i 2 en contra (PP).

En el punt tercer es tractava d'aprovar una moció conjunta contra l'entrada en vigor de la nova Llei d'Estrangeria. En aquesta moció l'Ajuntament es compromet a facilitar la integració dels immigrants extracomunitaris que han arribat i arriben al poble (uns 300 segons el Batle), i aconseguir la integració econòmica, social, política, educativa i cultural i l'accés a un habitatge.

El portaveu del PP va dir que aquesta moció es presentava per motius polítics i que el que s'havien de fer eren convenis a nivell de Govern per aconseguir que aquest immigrants ja arribessin amb tots els papers en regla.

Per la seva part, la representant d'UM va dir que el document reflectia molt bones intencions, però

que era difícil posar-les en pràctica. La moció es va aprovar amb 9 vots a favor (IA, PSOE i EU-EV), 2 en contra (PP) i 1 abstenció(UM).

En el quart punt s'havien d'aprovar les bonificacions de l'ordenança reguladora de la taxa per recollida, transferència, transport i tractament dels residus sòlids urbans; afecta a comerços, bars i negocis en general, els quals tindran una bonificació del 15% damunt la quota normal si separen el residus sòlids (vidre, cartró, envasos d'alumini...). En Julen va presentar una proposta alternativa que va ser rebutjada amb 11 vots en contra i 1 a favor (EU-EV) . En Julen va acusar de mentider a en Pep Silva perquè havia atribuït a la Fundació Deixalles la negativa de dur el control de la recollida. En Pep li contestà que això no era veritat.

La proposta fou aprovada amb 11

vots a favor i una abstenció (EU-EV).

En el darrer punt es van aprovar per unanimitat les gratificacions del personal de la brigada i de serveis educatius corresponents als mesos d'octubre, novembre, desembre i gener, per un valor total de 1.201.990 ptes.

Per tractar-se d'un Ple Extraordinari no es presentaren precís ni preguntes.

Comentari: La gent es demana: l'any que ve, seran 2, 3, 4 o 5 quarterades? Canviar tant les normes fa que la gent contrueixi més, per por del que pugui passar. La veritat és que en urbanisme hi ha tal desgavell que ni l'Equip de Govern s'aclareix.

J.C.S.

 **ELECTRO
HIDRAULICA, s.a.**

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 653 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



**Servicio transporte
de tierra para jardin.**

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTÀ

Café
Gran Vía
Artà

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades

CONSTRUCCIONES
JUCARFE

— ESTRUCTURAS —
**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276
07570 - Artà

Notes de premsa d'EU-EV de l'Ajuntament d'Artà.

A continuació us oferim un extracte de les notes de premsa que el regidor d'EU-EV de l'ajuntament d'Artà ha fet arribar a la redacció de la revista Bellpuig.

El batle es fa enrera a l'hora d'instal·lar el primer dels pipicans aprovats al plenari de 30 de Novembre

Davant la preocupació d'alguns veïnats per les possibles molèsties, el batle no garanteix el bon manteniment dels pipicans.

EU-EV denuncia la falta de serietat del batle, la poca voluntat

per complir la llei de protecció dels animals que viuen a l'entorn humà, i critica el disseny urbà de l'espai del carrer Teulera, darrera el Teatre Municipal.

Esquerra Unida-Els Verds critica que l'equip de govern encara no hagi presentat cap proposta ni avanç dels pressupostos de 2001

Ben igual que l'any passat, en el més de març encara no hi ha proposta de pressupostos.

Ni els regidors de l'oposició ni les entitats ciutadanes del municipi han rebut cap docu-

mentació.

Esquerra Unida-Els Verds critica la manca de transparència de l'ajuntament d'Artà

L'equip de govern dificulta la tasca de control de l'oposició. Les actes de la Comissió de Govern i els decrets de batlia els hi arriben amb tres mesos de retard.

Recorda
LES 24 HORES DEL DIA

112

UDOS
TELÈFON D'EMERGÈNCIA

estaràs més segur

Moviment de Població, Mes de Febrer

NAIXEMENTS:

04-02-01 *Isaías Sánchez Morales*, fill de Isaías i de Dolores.

08-02-01 *Miquel Ginard Genovart*, fill de Miguel i de Cristina.

DEFUNCIONS:

14-02-01 *Gabriel Esteva Alzina*, de Ses Terres. 93 anys. c/. Pou d'Avall, 34.

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

971 836 461

**SERVEI D'ASSESSORAMENT
LINGÜÍSTIC DE L'AJUNTAMENT
D'ARTÀ**

Us informam que s'ha publicat l'Ordre del conseller d'Educació i Cultura, de 12 de febrer, mitjançant la qual es convoquen subvencions per donar suport al programa de normalització lingüística de 2001. Aquestes subvencions van adreçades, per una banda, a entitats o persones sense ànim de lucre i, per una altra, a empreses privades. L'objecte d'aquestes ajudes econòmiques és difondre i promocionar l'ús social de la llengua catalana i es destinen per dur a terme alguna d'aquestes activitats:

- activitats de dinamització lingüística;
- elaboració i edició de publicacions descriptives de la llengua catalana;
- elaboració, edició de publicacions i activitats relacionades amb treballs de sociolingüística catalana;
- elaboració de materials audiovisuals en llengua catalana amb la finalitat de difondre'n l'ús i/o el seu coneixement;
- actuacions de retolació comercial o professional i etiquetatge de productes que siguin d'es-



AJUNTAMENT D'ARTÀ

B A L E A R S

pecial interès per al sector o l'entorn en què incideixen; altres sol·licituds que la Comissió, de manera extraordinària, consideri que tenen una incidència en el foment de l'ús del català i que no s'inclouen en els apartats anteriors.

El termini de presentació de sol·licituds és d'un mes comptador a partir de la data de publicació en el BOIB (03.03.2001).

Si hi estau interessats i voleu més informació, podeu adreçar-vos al Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament (edifici de Na Batlessa, c. de Ciutat, 1, tel. 971 83 52 67, de 9 h a 13 h).

Moció a favor dels immigrants extracomunitaris

En el passat ple de dia 22, i amb els vots a favor d'Unió Independents d'Artà, PSOE i EU-EV (PP i UM hi votaren en contra), s'aprovà una moció en la que l'ajuntament es comprometia per afavorir i facilitar la intergració de la nova onada d'immigrants extracomunitaris que han arribat al poble d'Artà durant aquesta darrer any. Se calcula que han estat prop de 200 persones les que s'han instal·lat al poble durant aquests darrers mesos. La majoria d'ells equatorians i de la resta de països de centreamèrica. En la moció l'ajuntament es compromet, dins els marges de la legalitat, a facilitar-los la tramitació de la seva documentació i emparar-los en tot allò que els recursos i les competències municipals permetin, a fi d'evitar que la seva presència entre els artanencs sigui els menys traumàtica possible i no generi conflictes socials.

El text de la moció s'ha fet arribar a totes les entitats ciutadanes del poble perquè en tinguin coneixement i contribueixin a fomentar aquest clima d'acollida i integració en la mesura que els sigui possible.



BAL-090 Telefax 586470
Bajos Aptos. Sol Park Carretera Cala Agulla, 19
Tel. 971-585515 Tels. 971-564300-971 564017
CALA MILLOR CALARATJADA

Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

ALICANTE	9.900	SANTIAGO	21.900
BARCELONA	10.900	SEVILLA	19.700
BILBAO	19.900	VALENCIA	10.900
GRANADA	19.700	VALLADOLID	16700
MADRID	15.900	VITORIA	18.900
MALAGA	14.900	ZARAGOZA	16.500

GALICIA - RIAS BAJAS: Avión+6 noches P/C
32.900 ptas.

PORT AVENTURA: Fin de semana+Barco+Hotel+Entradas y traslados: **Adultos: 19.900**
Niños: 13.900

Avión + Hotel + Entradas y traslados:

Adultos:	27.400
Niños:	19.400

TENERIFE: Avión + 5 noches Hotel/Desayuno
1ª persona 37.500, 2ª persona 28.125

CANCUN:	117.200
CUBA:	107.700
RIO DE JANEIRO	125.300
THAILANDIA	117.900

(AVION DESDE MADRID+7 NOCHES HOTEL)

VIATGI MILLOR AMB VIATGES MILLOR.

Ara Montferrutx

Després de l'exsecallada als pins, tamarells i palmeres del nucli antic de La Colònia, li toca ara el torn a les zones verdes de Montferrutx. Fa temps que l'Associació de Veïnats de Montferrutx insisteix al consistori perquè es faci un projecte global per a tots els trams de zones verdes d'aquesta urbanització. Mentrestant és bò que es cuidi, conservi i millori el que hi ha. El temps i les dates per aquesta feina no poden ser millors.

Festa de carnaval

Malgrat el fred i la pluja nombrosos coloniers i colonieres es reuniren al Centre Cultural per, desfressats, celebrar el carnaval. La festa amb ball, xocolata i ensaïmada fou alegre i participada. La música fou a càrrec dels germans Savador i Tomeu.

Associació d'Amics de la música

Dia 10 de febrer la Directiva de l'Associació d'Amics de la Música es va reunir amb el batle Montserrat Santandreu i les regidores Elvira Piris i Antònia Tous. En la reunió es tractaren aspectes econòmics i organitzatius de la festa d'inauguració de l'orgue.

Assemblea del Centre Cultural

Dissabte dia 31 de març, a les 19'45h. hi ha l'assemblea general de socis del Centre Cultural.

En acabar hi haurà un pa amb oli gratuït pels socis assistents. Les persones que ho desitjin, aquest dia podran pagar la quota anual.

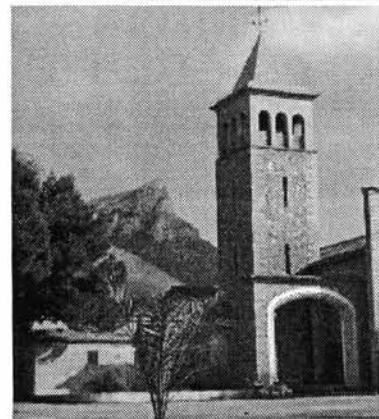
Club Nàutic

Els dies **7 i 8 d'abril** curs de vela per adults

Els dies **21 i 22 d'abril** curs de Vela Llatina també per adults.

Les persones que desitjin més informació es poden dirigir a l'oficina del Club Nàutic de La Colònia.

El curs de **Vela Llatina** té una doble finalitat, la d'instruir i informar sobre aquesta modalitat de vela, però també la d'animar i encoratjar cap a accions de recerca, de conservació i de restauració i, sobretot, d'animació del nostre patrimoni marítim.



(J. Caldentey i E. Genovard)

El foment de les competicions de bots i llaüts amb aparell llatí és una de les metes que s'ha proposat per aquest any 2001 l'escola de vela del Club. D'aquesta manera es recupera una rica tradició del nostre club, que tingué els seus millors temps en la dècada dels anys 70. Olvidar aquesta tradició seria una greu pèrdua per la història del nostre club i dir que no va existir, manca d'informació.

Que tenguin, doncs, vents favorables totes aquelles persones respectuoses i sensibles a la màgia del mar i a les tradicions que d'ella emergeixen.

Som conscients del què passa amb els fems?

El passat dilluns dia 26 de febrer, es va realitzar en el centre de la tercera edat, una conferència organitzada pel Consell Insular i Deixalles, pratocinada per l'ajuntament.

El tema a tractar fou què feim amb els fems? Del qual molts de mallorquins no som conscients del problema que suposa per la nostra illa, començant per la Colònia.

La conferència fou molt amena i interessant i s'anà il·lustrant amb diapositives. Es varen explicar les passes que es segueixen des que tiram el fems fins que arriba a la incineradora de Son

BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

Reus, la problemàtica dels darrers residus, és a dir de les cendres tòxiques, els diferents tipus de fems i el seu reciclatge i també, com no, va sorgir el tema del civisme ciutadà a l'hora de tirar el fems, qüestió que s'ha de tenir present també aquí, a la Colònia i sobretot en l'estiu.

Breus

* Pluges

Febrer ha estat generós en pluges ja que s'han recollit durant aquest mes 94 litres per m2.

Les dades són del pluviòmetre de l'explotació agrícola de Can Confit, coneguda també per Ca Sa Padrina.

A partir de la conferència, que feim amb el fems, va sorgir la idea de fer un curset de compostatge. La gent que estigui interessada que ho comuniqui a les oficines de l'ajuntament.

El dimecres de cendra es va fer una sardinada, a la plaça de la Colònia, patrocinada per l'ajuntament.

Dia 25 de febrer els nins i nines de la Colònia s'ho passaren molt bé en la festa de carnaval organitzada pel Centre Cultural, un dia de màgia i color amb jocs i balls infantils.

Assamblea de la Tercera Edat

Dissabte dia 24 de març a les 19'15 en primera convocatòria a les 19'45 en segona convocatòria es farà l'assemblea general de socis.

Els punts a tractar són els següents:

Lectura de l'acta de l'anterior assemblea.

Memòria d'activitats duites a terme durant l'any 2000

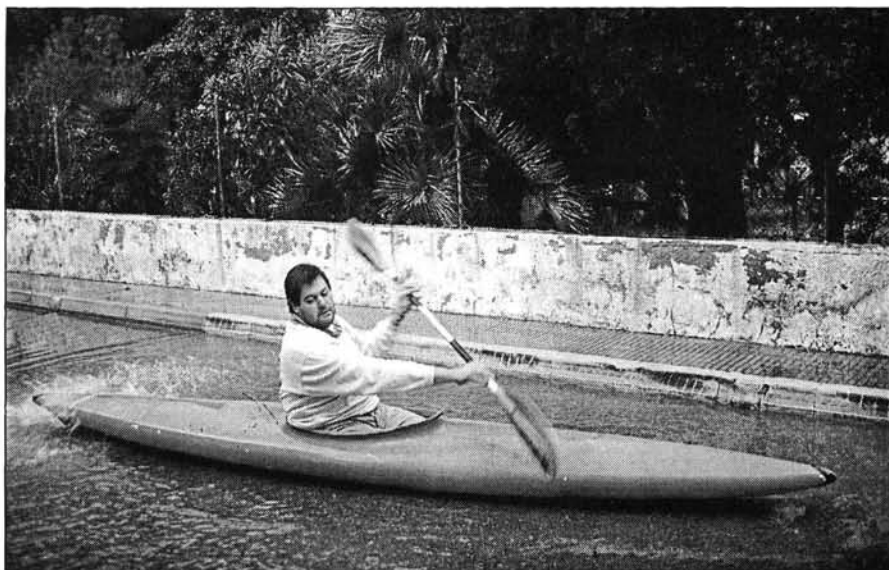
Estat de comptes i la seva aprovació.

Votació al càrrec de president en cas que hi hagués candidatures, si no és el cas, es seguirà amb el mateix president per un període de quatre anys.

Presentació dels nous membres de la junta directiva.

Presentació del programa d'activitats per l'any 2001.

Quan finalitzi l'assemblea hi haurà una torrada per tots els assistents.



Denúncies

El carrer Verge Maria

Quan els coloniers alcen es cul és perquè el tassó ja fa temps que vessa i, aquest és el cas dels veïns del carrer Verge Maria. En aquest carrer, quan plou, l'aigua s'embassa i es fa intransitable. L'embassament, a més d'impedir sortir de les cases els vianants, causa també greus perjudicis en portes i façanes. Els veïns asseguren que aquesta situació es repeteix sempre que plou un poc fort. Ens han demanat que donem publicitat a la seva denúncia amb l'esperança que els responsables municipals prenguin nota del problema i li cerquin solució d'una vegada per totes.

MATERIALS CONSTRUCCIÓ

Nova Direcció: Andreu Riera i Guiem Amengual

*Servei de camió i grua *Tot tipus de material de construcció

C/. Llubiner, 7 - Tel. i Fax: 971 58 93 95 - Mòbil: 636 01 01 76
COLÒNIA SANT PERE (Artà).

EXTREM MODA-UNISEX

C/MAJOR. 2 - COLÒNIA DE SANT PERE
TEL. 971.58.93.30

REBAIXES FINS A UN 50% DTO.
DISSABTES CAPVESPRES OBERT
TOT L'ANY

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

La família, transmissora i educadora de la fe (III)

(carta pastoral dels bisbes de les Balears)

Per què parlem principalment de la família?



És ovvi que el procés de transmissió i formació de la fe es dona a qualsevol edat i en àmbits ben diversos de la vida de les persones. No tan sols en la família. Per altra banda bé sabem que el tema de la família, en tots els seus vessants, té la major importància en les nostres Esglésies i en la nostra societat. El concili Vaticà II va dedicar una atenció preferent al matrimoni i la família, declarant aquesta com "l'Església domèstica". Va aprofundir en la seva problemàtica humana i religiosa i va posar un émfasi especial en la missió que li correspon en el món d'avui. Pau VI i Joan Pau II han dedicat també un ample magisteri al matrimoni i a la família. En aquesta senzilla exhortació no ho podem incloure tot, però volem deixar constància d'aquesta obligada referència.

Avui ens limitarem a oferir-vos les nostres reflexions i suggerències exclusivament sobre la transmissió i l'educació de la fe dels nins i dels adolescents al si de la família.

Per això serà bo recordar les condicions excepcionals que ofereix la família per a aquesta missió, així com els béns, les alegries i les exigències que es deriven per als pares cristians de

la correcta comprensió del matrimoni i la família.

La família és el fet social més antic, més universal i més durador en la història de la humanitat, qualsevol època o cultura que es consideri. Pensam que tots convindrem en el fet que el marc prioritari en l'educació dels infants és la família. Per als creients, la família entra en el projecte inicial de Déu sobre la humanitat. El nostre model familiar, fonamentat en el matrimoni d'un home i d'una dona que s'uneixen pel sagrament, lliurement i per tota la vida, és fruit d'un disseny de Déu, que hem d'agraciar i hem de respectar sempre. Aquest unió, reconeguda per la societat per mitjà d'un acte oficial, té, entre altres finalitats, portar fills al món i educar-los.

Tots els valors estan en germen en la persona humana des que és concebuda. La psicologia moderna afirma que és decisiu per a la vida de la persona humana l'acompanyament correcte i l'ajuda dels pares en el procés d'incorporació pregressiva i harmònica de tots els valors des de l'inici de la vida, des de la mateixa concepció. La situació vital, les percepcions, els sentiments i les experiències dels pares —durant la gestació,

especialment de la mare— i el clima humà que envolta l'infant en els primers anys, el marcaran profundament.

Cal afirmar clarament que la família és la cel·lula fonamental de la societat, bressol de la vida i de l'amor, on la persona "neix" i "creix". Per això, el matrimoni i la família constitueixen el primer camp per al compromís social dels fidels laics, compromís que només es pot dur a terme adequadament si es té la convicció del valor únic i insubstituïble de la família per al desenvolupament de la societat i de l'Església.

Així, en paraules de Joan Pau II, la família esdevé "el lloc privilegiat i el santuari on es desenvolupa total l'aventura gran i íntima de cada persona irrepentible".



Beata Francinaina

El propassat divendres 2 de Març, a les 7.30 Celebràrem l'Eucaristia a la residència de persones majors per donar gràcies a Déu d'una dona singular que omplí de dons la nostra Mallorca pagesa, és Sor Francinaina Cirer. Al mateix temps donàrem també gràcies pel seu servei a les germanes de la Caritat que amb el mateix expert de la Beata serveixen tan esmeradament les nostres persones majors.

Per posar de relleu la figura de la Beata Francinaina de la Mare de Déu dels Dolors transcriurem alguns paràgrafs del llibre que sobre ella escriví Mn Teodor Suau.

La vida de Sor Francinaina té una matriu molt concreta, Sencelles. En el si d'aquesta comunitat rural es troba la clau per la comprensió de la seva



història. El punt de partença que ens permetrà passar de les poques dades biogràfiques que posseïm a la grandiositat – universalitat- d'una existència viscuda durant molts d'anys, cada dia, cada hora, en funció del misteri de l'Amor com absolut.

La seva vida va ser la vida del poble, d'una dona de poble. Per ventura aquesta és una de les raons profundes de l'excel·lent floració de llegendes entorn d'ella. La consciència cristiana popular lliga estretament l'extraordinari amb el valor d'una vida santa. I a pesar de tot, la vida de Sor Francinaina no té res d'estrany excepte la seva radicalització en el seguiment de Jesús. És necessari tenir molt present que senzill no s'oposa a profund ni a radical.

Per ventura hi ha una expressió que dona raó de l'estil de vida de la Tia Xiroia: la caritat operativa. L'amor assumit com absolut. L'intent constant de fer arribar als demés de manera eficaç l'alegria de saber-se fills del Déu trinitat.

Els dos grans ideals de la seva vida: l'amor apassionat a Déu i la voluntat d'acostar al poble, tot el poble, aquest amor.

Vida parroquial



PARRÒQUIA
D'ARTÀ

Baptismes

Dia 25 de Febrer, a l'ofici de les 12 a l'Església parroquial, batejarem en Lluís Riera Sansó en la mateixa celebració en que el seu germanet Pau celebrava la primera comunió.

El mateix 25 de Febrer, el capvespre, a la celebració comunitària del sacrament del batisme, fóren incorporats a la comunitat cristiana els germanets Antoni i Francisca Serra Alzamora i na Thais Alejandra Castro Moya.

Primeres comunions

Dia 18 de Febrer, a l'ofici de les 12, a l'Església parroquial, participàren per primera vegada de la taula de la família dels cristians els germanets Antoni i Pilar Garcia Nebot.

Dia 25 de Febrer, també a la reunió eucarística de les 12 hores, rebé la primera comunió en Pau Riera Sansó al temps que

el seu germanet Lluís rebia el batisme.

Dia 4 de Març, a la celebració de l'Eucaristia de les 12 a l'Església parroquial, prengué el cos de Crist el nin Jordi Galeano Jaume.

Noces

Dia 24 de Febrer, a les quatre i mitja del capvespre, a St Salvador, en Pedro Nadal i n'Irene Peregrina, de St Llorenç, uníren les seves vides amb l'aliança del matrimoni.

Funerals

Dia 6 de Febrer, a la reunió eucarística del capvespre pregàrem per l'ànima de na Maria Perelló Sancho que havia mort a l'edat de 83 anys.

Dia 14 de Febrer ens reunirem dos cops per acompanyar dues famílies en el seu dol: la família de n'Antònia Nicolau Barceló,

que havia mort als 77 anys, i la família de'n Gabriel Esteva Alzina mort a l'edat de 93 anys.

Dia 19 de Febrer, altre cop no ens bastà un cop de celebrar l'Eucaristia, i haguérem d'encomanar a Déu dues ànimes: la del nostre germà Vicente Navarro Moya, mort als 80 anys i el nostre germà Bartomeu Vives Bauzá, mort als 72 anys.

Dia 3 de Març, a la missa vespertina del dissabte, quan els cristians ens reunim per celebrar la mort i resurrecció de Jesucrist, la comunitat cristiana tengué present en les seves oracions la nostra germana Francisca Llinàs Pol que havia mort als 81 anys.

Dia 5 de Març, per tres cops dedicàrem el mèrit de la creu a tres germans morts: Maria Rodríguez Sureda, morta als 90 anys, Isabel Maria Servera Quedgles, morta als 97 anys i Magdalena Payeras Ginard, morta als 85 anys.

I va de quintos

En general, moltes persones del poble es solen reunir una vegada al any per commemorar el servei militar i que es sol anomenar com a "quintos". Actualment ja s'hi han afegit també les dones nascudes el mateix any que els homes i surten a celebrar junts o per separat l'aniversari del seu naixement. Res a dir, només que mesclen una mica el motiu primitiu que va moure els mossos a celebrar aquestes trobades anuals, però estam en democràcia i tot s'admet i és publicable. **Bellpuig**, convida com sempre ha tengut per a costum, a totes les trobades que celebren els artanencs i artanenques, a fer-nos arribar les dades de les seves trobades i amb molt de gust les publicarem.

Així tenim que...

El passat diumenge dia 11 de febrer i com tenen per costum varen celebrar una trobada de quintos tots els nascuts l'any 1932, els quals anaven acom-panyats per les seves respectives dones i/o parelles. Foren 64 els que varen assistir a la ja tradicional trobada anual, començant amb una missa en sufragi dels que ho hi son i donant gràcies pels que encara viuen i que ho puguin fer molts d'anys. Seguidament es desplaçaren a



dinar a un bon restaurant del qual en feim menció a la glosa que va fer un dels organitzadors i que seguidament reproduïm:

*Va ser a Son Sant Martí
allà menjar i beure vi,
es ball tampoc hi faltà
qui volgué pogué ballar
i va poder repetir,
són molts els que varen dir
l'any que vé puguem tornar.*

Molts d'anys a tothom

Així tenim que fa poques setmanes que 32 dones nascudes els anys 1939-40 sortiren concretament el divendres **dia 23 de febrer** i es desplaçaren en autocar cap a Can Pistoleta d'Algaida on hi soparen i ballaren fins que el cos va

aguantar. Al dir de les reunides és una vetlada que mai per mai s'ha d'interrompre. I a més no hi volen homes...perquè serà?

Per molts d'anys.

També els nascuts l'any 1933, celebraren la seva trobada anual el passat diumenge dia 4 de març al restaurant Hipòdrom de Sa Coma, lloc al qual mai havien anat però tal volta i degut per a la proximitat varen triar. Foren 58 les persones, entre homes i dones les que després d'assistir a missa a les 12,30 al convent, es desplaçaren a dinar al esmentat restaurant. La foto que sempre solien fer arribar no ha pogut ser publicada degut a problemes de la càmera. Així i tot enhorabona a tots i fins l'any que ve.



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ QUATRE CANTONS, 5 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 83 69 85

Cinema d'antany

El Saló de la Joventut Seràfica d'Artà va presentar els dies 9 i 10 de març de l'any 1946 l'estrena de la pel·lícula *Casados sin casa*, una comèdia ben esperada per tots els artanencs aficionats al cinema. Aquest film va deixar un bon record per la seva originalitat i refinat humor, molt ben aconseguit pels actors Martha Scott i Adolphe Menjou. Un combinat d'embulls, rialles i dinamisme, amb frases com aquesta: "Las mujeres deben trabajar y los hombres descansar".



Es lloga local comercial de 33 m2 apte pel muntatge d'oficina o similar, situat al carrer Sta. Catalina 20

**Interessats, cridar als telèfons:
971 836 236 i 629 105 757**



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLES: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

VOLEI

El dissabte dia 24 de febrer es disputà una nova diada de voleibol al poliesportiu "Miquel Angel Nadal" de Manacor, on hi participaren tots els equips de la Comarca de Llevant, i entre ells 3 equips d'Artà, a la categoria benjamí-aleví.

INFANTIL FEMENÍ

23-02-01

S'Arenal 2

C.V. ARTÀ 3

C.V. Artà: C. Maria, M^a del Mar Danús, M^a A. Grillo, C. Artigues, Conxa Ferrer, M^a A. Ríos, M. Brunet, M. Flaquer i I. Cantó.

Molt bé han començat les infantils aquesta segona fase ja que contenen els partits per victòries, dos partits jugats, dos guanyats. El partit fou molt disputat i igualat i els alguns sets es decidiren per diferències mínimes. El primer va ser el més igualat de tots i va ser una prova de com es desenvoluparia el partit. Les nostres el guanyaren per un ajustat 25 a 27. El segon set es decantà del costat local que enlloc d'anar-se'n per avall després de perdre el primer, hi posaren



tot de la seva part i igualaren l'encontre. Les d'Artà es veren sorpreses en el segon set i potser es relaxaren una mica després de l'esforç que havien realitzat en el primer. El tercer tornaren a realitzar un joc molt segur, basat en una bona recepció i defensa, que li permetia construir bones jugades d'atac i s'imposaren per 18 a 25. El quart tornà a ser molt igualat i el perderen 25 a 23. El cinquè set les artanenques saberen aguantar molt bé la

pressió i s'imposaren per un ajustat 12 a 15.

CADET FEMENÍ

24-02-01

TOLDOS ARTÀ 0

Vilafranca 3

Toldos Artà: C. Maria, M^a A. Grillo, N. Torres, M^a del Mar Danús, M. Brunet, M. Mercant i Francina.

info@artà

Ordinadors •
Material Informàtic •
Servei Tècnic propi •
Desenvolupament de Software •
Aplicacions Windows •
Accés a Internet •
Instal·lacions de Xarxes •

Tel.: 971 82 91 95 C/. Santa Margalida, 51 baixos
Fax: 971 82 91 96 07570 - Artà (Illes Balears)
Mòbil: 610 61 82 89
656 42 15 97 infoarta@infoarta.com

HOTEL
CASA
L



D'ARTÀ c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971: 829 163/836 239/836 265 939 05 27 68



Bar-Restaurant
Can Ramon
Saló climatitzat
c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896
Artà
NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS
(pandilles, esports, familiars, etc.)
ESPECIALITAT EN
BUFFETS
(Finançament fins a 9 mesos)

TRANSMOLL, S.L.

SERVEI CAMIÓ-GRUA (30 mts)
SERVEI CAMIÓ-GRUA (16 mts)
SERVEI GRUA AMB CABLE
CONTENIDORS SERVITS
AMB GRUA (1 m³)
SERVEI CULLERA (500 i 300 L.)
CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)
SERVEI CANASTRA (2 PERSONES)
CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)
SERVEI D'AIGUA POTABLE 6000 l.

TEL. 971 83 58 74 - MÒBIL 608 435 830
C/ Joan Alcover, 1 2^a Artà (Balears)



Amb un equip ple de baixes, tan sols 2 jugadors de l'equip cadet i la resta infantils, l'equip artanenc va perdre el primer partit de la segona fase. El primer set el controlaren bastant bé i el marcador fou molt igualat fins als darrers punts, on les vilafranqueres imposaren la seva major experiència. Els altres dos sets l'equip visitant s'escapà ràpidament en el marcador, obrint un forat que, si bé hi hagué reacció de les locals, la diferència era massa gran com per remontar.

SÈNIOR MASCULÍ

24-02-01

Sant Josep B 1

APA INSTITUT 3

APA Institut: P. Cabrer, T. Puigròs, P. Piris, J. Moyà, P. Jaume, P. Alzina, Lluçia i J. Martí Munar.

Nova victòria de l'equip senior que sembla que ha remonat el vol en els darrers partits i ha trobat una confiança i seguretat que li havia faltat durant tota la primera volta. El primers dos sets anaren molt bé per l'equip artanenc que ràpidament s'escapà en el marcador i això li permeté jugar amb més comoditat i seguretat. La recepció funcionava, cosa que permetia col·locar pilotes fàcils i rematar sense massa oposició per part del bloqueig visitant. El tercer set també començà com els dos primers i semblava que s'acabaria aviat. Els d'Artà es posaren per davant 16 a 20 i pareixia que ho rematarien, però els visitants reaccionaren i una sèrie de serveis directes complicaren el joc artanenc i al final perderen el set per 26 a 24. El quart, els visitants sortiren a no deixar-se sorprendre i acabar el partit ràpid, i així va ser. Victòria per 3 sets a 1.

NATACIÓ

El cap de setmana del 24 i 25 de febrer es celebrà a les piscines de Son Hugo el **Campionat de Balears Absolut de natació**, on hi participaven tots els clubs de Mallorca, més els de Menorca i Eivissa.

Hi participaren nedadors del Club Aigua Esport d'Artà, **Lourdes genovard (84)**, **Avelina García (88)**, **Dani Muñoz (84)**, **Alberto Tapias (83)**, **Llorenç Terrassa (86)** i **Rafel Cruz (85)**, amb excel·lents registres per part d'alguns, que les permeteren puntuar per la classificació per Clubs. S'ha de dir que per poder puntuar s'havien d'aconseguir unes mínimes. Cada nedador podia nedar un màxim de 4 proves, de les quals sols en puntuaven 3. Aconseguiren aquestes mínimes els següents nedadors:

Lourdes Genovard (84) a 100 lliures, amb un temps de 1'12"52, aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie; a 50 lliures, 32"53 i a 100 esquena, 1'23"05.

Rafel Cruz (85) a 100 lliures, amb un temps de 1'01"84, aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie; a 50 lliures, 27"98, també aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie i a

100 esquena, 1'10"92.

Dani Muñoz (84) a 100 lliures, amb un temps de 1'02"51, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie i a 50 lliures, 28"32. Alberto Tapias (83) a 50 lliures, amb un temps de 29"29.

La resta de marques foren les següents: Dani Muñoz (84), a 100 esquena, 1'17"55, quedant a 5 dècimes de poder puntuar.

Avelina García (88) a 100 lliures, 1'17"79, aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie; a 50 lliures, 33"36, aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie i quedant a 3 dècimes de poder puntuar; a 100 estils, 1'30"88.

Alberto Tapias (83), a 100 lliures, 1'06"72, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie i quedant a 7 dècimes de poder puntuar i a 100 estils, 1'18"34.

Llorenç Terrassa (86), a 100 lliures, 1'10"58; a 50 lliures, 31"66 i a 100 estils, 1'24"01.

A destacar l'excel·lent paper de **Rafel Cruz i Lourdes Genovard** que aconseguiren puntuar a totes les proves que nedaren.



Cases de Son Sant Martí, S.L.

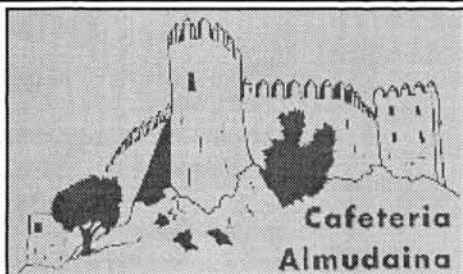
Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS

**Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.**



ASSEGURANCES



**ATENCIÓ NOU HORARI DE TEÒRICA
DILLUNS, DIMECRES I DIJOUS
DE 19 A 21 Hores**

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elinor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

Bàsquet

Sènior masculí

Sa pobla, 69

Hormigones Farrutx, 79

Disputat diumenge dia 25 de febrer a les 10 hores al poliesportiu de sa Pobla. Partit important pels jugadors artanencs, que varen sortir al terreny de joc amb unes ganes de guanyar impressionants, realitzant un parcial de 31 a 9 en deu minuts. L'equip artanenc va fer un dels millors quarts que s'han pogut veure durant molts d'anys en aquesta categoria, i va eliminar del camp l'equip local, que no trobava la manera de defensar als nostres jugadors. El joc era vibrant, amb encert des de totes les línies d'atac. Al segon, tercer i quart temps, els artanencs es varen limitar a viure de l'avantatge del primer quart, cosa que va fer que a falta de cinc minuts pel final del partit el resultat fos de 3 punts a favor dels nostres representants. Després vàrem tornar entrar dins el partit i amb 5 minuts s'aconseguí un avantatge de 7 punts, fet que fa semblar que l'equip va guanyar còmodament. Els parcials en cada quart varen ser de 9-31, 22-15, 17-15, 21-18. Del partit hem de destacar els 17 punts i 18 rebots de M.A. Riera, els 13 punts d'en J. Nadal, els 12 d'en T. Dalmau, els 11 d'en C. Alzamora i els 10 d'en A. Muñoz.

Son Servera, 51

Hormigones Farrutx, 58

Disputat diumenge dia 4 de març al poliesportiu de Son Servera. L'equip local venia de guanyar tres partits consecutius, cosa que era insòlita, ja que en aquest mes havia guanyat més partits que no en tota la temporada. El partit va ser molt estrany, amb diferències mínimes en el marcador

durant els primers quarts; en el tercer quart l'equip artanenc va aconseguir una renda de 11 punts, cosa que semblava que havia d'afrontar el darrer quart amb tranquil·litat, fet que quasi es va complir. Els parcials en cada quart varen ser: 18-16, 6-11, 8-16 19-15. Del partit destacarem les ganes en defensa que varen posar en C. Alzamora i A. Muñoz, amb 7 i 5 rebots cada un, els 16 punts amb tres triples d'en T. Dalmau, els 14 punts i 14 rebots d'en M.A. Riera i els 14 punts d'en J. Nadal.

Júnior Femení

APA Institut Artà 44 (16-14-7-7)

Bàsquet Pla 47 (11-13-13-10)

Aquest va ser el primer partit de la lligueta que marcarà els dos equips que baixen de categoria. Ens enfrontàvem contra un dels aspirants a aconseguir la primera plaça en aquest grup, i la cosa no va anar malament.

Aquest va ser un bon partit per part del nostre equip, vàrem plantejar una zona 2x3 que va donar molt bon resultat, i que ens va permetre assegurar el nostre rebot defensiu i no donar segones opcions a l'envestida rival.

En atac es varen fallar situacions fàcils, però també es va lluitar pel rebot ofensiu, i així tenir segones opcions. Mentre el nostre equip va poder frenar el contraatac de l'equip visitant tot va anar bé, però en el tercer i quart període les forces vàren

fallar i això, juntament amb els pocs efectius dels quals disposàvem, va propiciar un avantatge de 4 punts que al final fou insuperable.

Si tenim en compte que en la primera fase, quan ens vàrem enfrontar a aquest equip, vàrem perdre de 15 punts, la diferència és clara: la mentalitat ha canviat. El nostre equip ha canviat d'imatge i aquest és un equip que pot aconseguir salvar la categoria, sempre que es faci feina i tinguem una mica de sort.

Sènior Femení

Costa de Calvià 54 (12-15-11-16)

Hnos. Pallicer Pons 50 (12-13-12-13)

Ens ho jugàvem tot a una carta i no va poder ser. De la victòria d'aquest partit depenia entrar dins la lligueta que dona opcions a pujar de categoria, i no ho vàrem poder aconseguir. No vàrem fer un partit dolent, sinó que va ser seriós i amb ganes de guanyar. De fet, vàrem tenir opcions fins al darrer instant, però l'equip local va tenir més sort a l'hora d'encistellar en els moments claus. Qualsevol dels dos equips va poder guanyar el partit, i les diferències en el marcador entre un i altre equip mai varen ser superiors a 5 punts. Al final, un triple de l'equip local va ser decisiu per aconseguir la renda de 4 punts que reflecteix el marcador final.

POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ



Les ofrece sus mejores servicios en:

* Ataúdes (gran variedad de modelos).

* Coche fúnebre propio.

* Floristeria (coronas, centros, ramos, etc.)

Para avisos y preavisos:

Calle Sorteta, 15 Tels. 971 83 68 88 - 616 492 970

LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA, LABORALES Y FESTIVOS

Comercial

CLADERA

**MAQUINARIA
AGRICOLA**

TEL. 55 58 11

**SERVICIO TÉCNICO
Y RECAMBIOS**

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92

C/. Menestrals, 11

Polígono Industrial

MANACOR

ARTÀ

C/. Ciutat, 26

Tel. 83 61 48



MASSEY FERGUSON

TRACTORES, COSECHADORAS, ETC.



condor

MOTOAZADAS

BAILLE

EMPACADORA Y ROTOEMPACADORA

Comentari hípic



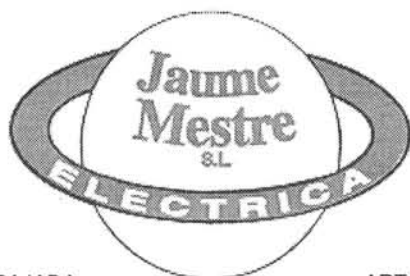
Vicky Ginard va guanyar una carrera a Son Pardo en la modalitat de trot muntat

El ministeri d'Agricultura, degut al sorgiment de la febre «aftosa», que afecta directament a l'especie porcina a Anglaterra, ha proposat com a mesura preventiva immobilitzar el transport animal i per tant s'han anul·lades les carreres que hi havia programades per aquest passat cap de setmana fins a nova ordre. Comentarem doncs els resultats que obtengueren els cavalls locals a la darrera reunió disputada a Son Pardo que va comptar amb la victòria de Vicky Ginard que va conduir un cavall francès anomenat, Fier Quiton, a una carrera poc habitual als nostres hipòdroms ja que es va disputar en l'especialitat de trot muntat. El mateix dia, el cavall Emilio Speed, de la quadra Es Pou d'Es Rafal, va aconseguir un tercer lloc a 1.19.4 sobre 2.100 mts. L'altre participant de la jornada, Envit, propietat de Joan Esteva, va aconseguir una espectacular victòria a 1.20.3 sobre 2.100 mts. demostrant que és un cavall molt regular i ràpid ja que registra les seves carreres a una mitjana de 1.19 i 1.20. Per a finalitzar només cal dir que a les properes reunions es celebraran les classificatòries del G.P. del Criador per a cavalls de 4 anys, generació «E», amb la participació de E.Cristina, Elogi CL, Emilio Speed, Envit, Espera Prim, Estar de Nit i Edil VX.

RANQUING corresponent al mes de FEBRER

Lider: BEAUTY WOMAN (SPEEDY LAMAR-RITA FLOWER)

Nom del cavall	Millor Temps	Pts Total	SP	Pts
			25	
Alcatraz TR	1.18.4	20		
Bambi Loyal	1.18.6	1		
Beauty Woman	1.18.3	36		
Canny Star's	1.19.4	18		
Casanova	1.20.8	9		
Complice de Nuit	1.22.5	5		
Curios HP	1.21.7	2		
Dadiva CL	1.19.1	33		
Dandreu M	1.19.7	11		
Dandy d'Abril GS	1.18.4	28		
Delsi De Retz	1.24.6	4		
Diane Of Alpes	1.18.4	19		
Diesolo	1.22.4	8		
Dines	1.21.1	21		
Distret	1.18.2	22		
Duque Mora	1.27.8	2		
E.Cristina	1.23.4	10		
Elogi CL	1.18.2	21		
Emilio Speed	1.19.3	20	3er	2
Envit	1.19.5	29	1er	4
Espera Prim	1.24.0	10		
Estar de Nuit	1.19.3	27		
Filet d'Or	1.21.0	11		
Flipo	1.25.0	1		
Florença Staro	1.23.2	3		
Forever VX	1.17.7	16		
Varisol Lui	1.21.5	7		



- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * ELECTRODOMÈSTICS
- * TELICO: FAX I TELEFONS

CALA RAJADA
c/J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

Futbol

I Regional

Ses Salines 1 – Artà 4

Gols: Jordi, Kike, Tous, Nieto
Alineació: Pedro, Dalmau, Tous, Ferrer, Nieto, Ramon (Grillo), Piñeiro, Kike, Jordi, Palou (Ginard), Rufo (Vives)

Sorprenent però merescuda victòria de l'Artà a Ses Salines, ja que els saliners van classificats per davant i en la seva visita a Ses Pesqueres guanyaren i causaren una molt bona impressió però sembla que en avançar el campionat han baixat un poc en el seu joc. L'Artà va fer un molt bon partit i va aconseguir el clar triomf amb tot mereixement, essent bastant superior als locals tenint sempre el joc controlat i la possessió de la pilota malgrat que fos el Ses Salines qui obrís el marcador. Amb aquests tres punts l'Artà ha pujat alguns llocs en la taula i sembla que ha fuit un poc el fantasma del descens de categoria.

Cadets

Cardassar 1 – Artà 9

Gols: Joan Andreu (3), Reyes (3), Alex (2), José María

A: Vives, Alfredo, Juanma, Torreblanca, Alex, Terrassa, Joan Andreu, Rocha (Gil), Pere Joan, José María, Reyes

Partit avançat a la seva data assenyalada que es va saldar amb una clara i ampla victòria pels artanencs que els referma en els primers llocs de la

classificació. La primera part va estar més igualada però la segona va ser de clar i total domini de l'Artà i en la que va aconseguir anotar-se el triomf.

Infantils

Artà 4 – Binissalem 1

Gols: Serralta, Borja, Endika, Nieto

A: Pere Miquel, Serralta, Bernad, Massanet, Borja, Endika, Jordi (Obrador), Nieto, Manolo, Gines (Pons), Terrassa

Escolar 1 – Artà 2

Gols: Endika, Gines

A: Pere Miquel (Vives), Serralta, Massanet, Obrador, Borja, Endika, Jordi (Bernad), Alfredo, Nieto, Manolo, Gines

En aquests dos partits els infantils han consolidat la seva reacció després de diverses actuacions un poc desconcertants i els ha permès mantenir-se en la classificació. Millor el partit contra el Binissalem a qui dominaren clarament no passant cap pena durant els 70 minuts i potser més meritòria la victòria a Capdepera, per les condicions climatològiques durant el partit, amb forta pluja i ratxes de vent que va fer difícil el desenvolupament del joc.

Infantils F-7

Artà 2 – Campanet 14

Gols: Carrió, Toni Arnau

A: P. Vicens, Pons, Reynés, Carrió, Toni Arnau, Gili, David, Garau, Gaspar

Una altra ampla derrota, aquesta

vegada contra el líder sòlid i quasi campió del grup. He d'insistir en l'actuació dels jugadors, totalment esportiva malgrat l'ampla derrota.

Alevins

Artà 1 – Santanyí 1

Gol: Felip

A: Virgili (Alba), Serra, Cattaneo, Molina, Sergi, Carabante, Duran, Felip, Rosa (Font), Nadal, Ismael

Repartiment just de punts entre els dos contendents i l'Artà haurà de lluitar, ja definitivament, en la lligueta per mantenir la categoria. Els dos equips varen estar molt igualats en tot: en joc i en ocasions de gol, disfrutant els locals en el darrer alè del partit d'una ocasió molt clara per desfer l'empat que segur els hagués donat la victòria, ja que va acabar el partit en el mateix instant, però es va tudar frustrant-se la consecució del triomf.

Benjamins F-7

Vilafranca 2 – Artà 5

Gols: Oca, Molina, Brazo, Gil, Rosa

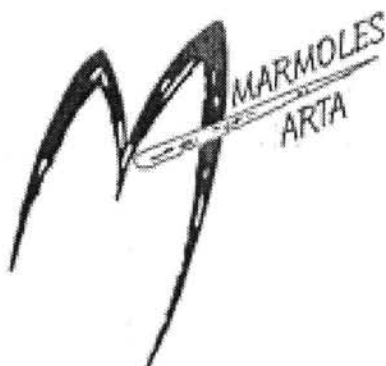
A: Reynés, Oca, Molina, Llaneras, Dani, Brazo, Rosa, Gili, Alzamora, Gil

Artà 4 – Cardassar 0

Gols: Gil (2), Rosa, Alzamora

A: Reynés, Molina, Dani, Brazo, Oca, Gil, Rosa, Llaneras, Gil, Alzamora

L'empat a Ses Pesqueres contra l'Escolar no va afectar la moral als benjamins ja que en aquests



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUALSEVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

dos partits han tret dos clars triomfs mantenint-se en una honrosa tercera posició de la classificació que a menys que tenguin en els partits que manquen una actuació molt per davall del nivell que estan oferint, la mantindran amb seguretat i es podrà qualificar d'excel·lent. No tengueren cap problema a Vilafranca, sempre amos del partit i contra el Cardassar els bastaren 15 minuts d'inspiració per anotar-se els quatre gols i deixar sentenciat el partit.

Benjamins F-8

Can Picafort 2 – Artà 2

Gols: Torreblanca, Pons

A: Ignasi, Jeroni, Coll, Flaquer, Prol, Abdon, Pons, Torreblanca, Cantallops, Jordi

Repartiment de punts entre els dos contendents, com ja va passar a la primera volta a Ses Pesqueres i que són els dos únics que han empatat els artanencs però no els impedeixen seguir en la lluita per ser primers, cosa es resoldrà, si no hi ha imprevists, en la visita, en la última jornada al difícil Pla de Na Tesa. A Can Picafort feren mèrits per guanyar i el triomf va fugir en el darrer minut del partit. Es podien haver acostat a un sol punt del líder.

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE**
subscriviu-vos-hi!

Pre-benjamins F-8, virtualment campió

Ses Salines 0 – Artà 14

Gols: Sergi (4), A. Cursach (3), Rosa (3), X. Cursach (3), Arto

A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Llull, Arto, X. Darder

Manacor 0 – Artà 4

Gols: X. Cursach (2), Rosa, X. Darder

A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. Arto, X. Darder, Llull.

A manca d'una jornada, que es disputarà aquest cap de setmana a Ses Pesqueres, concretament el divendres dia 9 a les 19h, els més petits, amb els resultats d'aquests partits, han aconseguit el primer lloc del seu grup cosa que els dona pas a disputar el Campionat de Mallorca de la seva categoria. Com ha estat normal durant la temporada, victòria clara i ampla a Ses Salines, per arribar a l'esperat i decisiu partit a disputar a Manacor que va tenir un final i feliç resultat pels artanencs. L'inici dels deixebles de Kike va ser fulgurant i espectacular, ja que en el minut 1 i en el primer xut a la porta manacorina, Rosa feia el primer gol que els donaria ales i tranquil·litat per dominar el partit i tenir control·lat, no donant opció al rival a acostar-se a la meta de Jon ja que no xutaren amb un mínim de perill ni en una sola ocasió. Dels minuts 6 al 15 es feren els altres tres gols que sentenciaven definitivament el partit. En la segona part es dedicaren a tenir més la pilota en propietat que a augmentar el marcador i poder mantenir la seva porta a zero i intentar marcar una fita molt difícil en aquesta categoria: és l'únic equip de futbol base mallorquí, des de juvenils a pre-benjamins, que no ha encaixat cap gol.



Josep Genovard Tous (Pep Barber)

**Reflexologia podal-Quiromassatges
Flors del Dr. Bach**

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos. Estrés, ciàtica, dolors musculars, depresions, mala circulació, cansament, etc. etc. Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



De viatge per la xarxa

www.bne.es

Pàgina oficial de «La biblioteca Nacional», que depèn del «Ministerio de Educación, Cultura y Deporte». Hi podrem trobar des dels accessos i horaris, passant pels catàlegs, publicacions, recursos d'interès bibliotecari, sales de consulta, agendes i notícies, a més de diverses col·leccions d'estampes. Té el mateix format que la resta de pàgines oficials.

www.boe.es

Pàgina del «Boletín oficial del Estado», on podem obtenir de manera gratuïta tota la informació publicada en els darrers BOE, això sí, sempre hem de saber el dia de la seva publicació.

www.uib.es

Pàgina oficial de la Universitat de les Illes Balears. Des de la pàgina principal podem trobar la informació, planols de Campus, organització universitària, informació acadèmica, estudis i centres de règim acadèmic, accés, matrícula, plans d'estudis, horaris, i serveis a la comunitat



universitària (de càlcul, biblioteca, adreces i telèfons). Una pàgina molt important per tot el món universitari.

www.egiptologia.com

Pot ser que no sigui un tema d'interès per a tothom, però sí per a les persones apassionades pel món dels egipcis. Darrere de la pàgina web hi trobam una feina molt ben feta, i això es coneix. El disseny és senzill, en les pàgines principals té molt poques fotografies, ja que aquestes tenen una secció pròpia.

<http://www.innerbody.com/html/body.html>

Pàgina dedicada a la medicina. Pot ser que per un metge sigui una cosa massa senzilla, però la resta en pot treure molt de profit, perquè dona a conèixer a fons el nostre cos. És una pàgina interessant pels nostres joves alumnes, perquè podran treure dibuixos i veure diferents talls del cos humà. L'únic inconvenient podria ser l'idioma.

LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

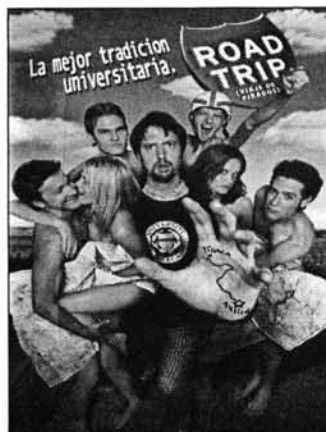
Comercial Sansaloni

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

ALQUILA TUS PELICULAS EN

 SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 - ARTÀ
 OBERT TOTS ELS DIES
 De 10.00 a 13.30 i de 17.30 a 22.30
 Diumenges tancat



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta arcada



Sopa de lletres

F	H	J	A	S	L	U	I	P	C	N	E	M	J	U	E	R	D	A	A
U	G	I	T	H	U	B	I	L	C	X	T	S	D	O	I	T	F	E	I
O	L	R	E	C	U	I	T	R	E	C	T	S	A	F	O	J	G	U	I
L	M	E	I	N	V	S	A	F	J	O	S	E	A	R	N	I	S	T	E
O	N	G	F	R	S	B	O	O	K	M	O	N	J	A	L	F	S	T	P
P	D	F	O	E	P	E	I	X	L	N	P	G	F	R	I	T	D	S	N
M	H	Y	P	N	E	D	S	T	A	E	A	L	R	E	S	C	O	L	A
P	E	T	A	M	U	B	E	U	T	I	A	F	D	Y	I	K	Q	R	E
C	S	U	M	I	N	F	D	T	E	O	R	F	E	S	D	G	E	I	R
I	J	G	A	S	D	C	O	R	A	H	O	A	U	T	E	R	O	F	T
S	C	O	C	A	D	P	U	A	N	G	F	R	E	C	T	O	R	O	U
I	H	I	N	M	D	F	E	C	I	N	T	O	N	D	E	R	T	O	P

Cercau 14 malnoms artanencs

Autonumèric

Realitzant les corresponents operacions aritmètiques han de sortir els números de la dreta i d'abaix.

	+		-		=6
x		÷		+	
	-	1	x		=4
÷		+		-	
	x		÷		=0
=6		=4		=0	

Artà ara fa 77 anys

Extracte de les tres primeres setmanes de març de 1924 del periòdic Llevant

(Recopilat per G. Bisquerra)

Dissabte 1 de març de 1924.-

L'Oli era l'encapçalament de la portada de la primera setmana de març en la qual el periòdic local *Llevant*, firmat per F. Blanes, donava a conèixer els principals secrets per fer bons olis: "netedat, netedat i netedat". I seguia dient: "Netedat en les olives, i es comprèn bé perquè d'una cosa dolenta i bruta no es pot exigir que s'obtingui un producte de bona qualitat. Rentar les olives abans de posar-les al truy, dur ses màquines i els esputins ben nets, la premsa, etc. i cuidar de que les olives no estiguin massa dies als graners perquè sino entren en calor i es cubreixen de floridura..."

Centre de Cultura. "El dijous llardé quedà constituïda la novella entitat cultural titulada Centre de Lectura, de la qual fou elegit president D. Pere Morell Oleza. Els demés que integren la junta son: Lluís G. Pascual, notari; Rafel Blanes Sancho, medge; Sebastià Blanes Sancho, medge; Llorens Garcias Font, apotecari; Andreu Femenias Casellas, industrial i Andreu Ferrer Ginart, mestre nacional. Desitjam a la nova entitat èxit i molt de fruit per Déu i per la Patria."

Notícies regionals.-

De Palma. "Dia 23 es despedeix l'Exm. Sr. D. Llorens Challier, fins ara Governador de Mallorca, el qual no deixa inímic i si nombroses amistats i bons recorts. **De Manacor, Felanitx i Soller** poques notícies i faltes d'interès".

La crònica de Son Servera tampoc duia cap notícia prou interessant i la de **Capdepera** contava el sorteig dels quintos que en nombre de 27 passaven a fer el servei militar.

El Registre civil era el següent:

Morts a la segona quinzena de febrer: Dia 17, Juan Servera Pascual, Estelriquer i l'amo de Sos Sanxos, de pulmonia i de 79 anys, viudo. Margalida Lliteras Dalmau, 19 mesos d'edat, de can Joan Puceta. Antoni Amorós Esteve, de la Font Calenta, 5 mesos, de meningitis. Dia 18, Francesc Casellas Sancho, Manxo, de 65 anys, morí de llaga en el bisbe.

Administració municipal.- Sessió del 24 de febrer.

"En aquest dia se celebrà sessió ordinària baix de la presidència del Batle Major D. Guillem Ferragut i en ella s'acordà entre altres: Nomenar mirador dels mossos d'enguany a D. Guillem Carrió Pons. Abonar 7,50 ptes. a les monges del Asil de Sta. Elisabet de Barcelona per la capta que estan fent a Mallorca. Sollicitar a la Cia. del Ferrocarril per empalmar la tuberia de davant l'estació per omplir l'arjut de Na Pati".

De la secció De Ca Nostra, "molt de fred, neveta i va ploure abundosament. Moria a

conseqüenciad'un atac de gota mentre pujava a Sant Salvador, Antoni Gelabert, Jaumí. Els qui l'ajudaren a dur-lo a caseva res pogueren fer per reanimar-lo. Arribà cadaver. S'uniren en matrimoni Antoni Esteve, de Carrossa i la Srta. Antònia Espinosa, Butla".

Dissabte 8 de març de 1924.-

Sobre el nou Centre de Cultura, títol que, signat per A. F., parlava sobre la recent constitució d'aquesta nova societat.

La crònica de Son Servera dissertava sobre els disfressats que donaren broma carregada. Poca cosa més digna de menció.

Registre: Naixements.

Dia 21, "Francisca Massanet Lliteras, filla des Poll. **Dia 25,** Bartomeu Pastor Lliteras, Gatova. **Dia 27,** Juan Nadal Servera, d'en Cap Blanc. **Dia 29,** Francisca Bisquerra Sansó, a) Fayet, de Son Real. **Dia 1 de mars.-** Magdalena Torres Ginart, Garbell".

Morts:

Dia 22, "Antoni Amorós Canet, Saig, de 77 anys, casat. De tuberculosi laringea. **Dia 24,** Elisabet Obrador Gayà, Claret, 79 anys, viuda. De veyesa. **Dia 24,** Antoni J. Gelabert Ginart, Jaumí, 74 anys. D'embolia cerebral. **Dia 28,** Bartomeu Ginart Muntaner, Caragol, 59 anys, casat. De càncer an es bisbe. **Dia 3 de mars,** Francesc Maria Blanes Blanes, de 4 mesos. Bronquitis capilar".

Matrimonis: Dia 26, "Antoni Esteve Gili, de Carrossa amb Antonia Esteve, Butla. **Dia 1 de mars,** Cristòfol Lliteras Ferrer, Pusseta, amb Margalida Ferrer Gil, Tuniona".

Darrers Dies:

"Han passat ja aquests dies d'alegria forçada, d'entusiasme esborrat al que s'entrega el poble, sense un motiu que ho justifiqui. Donar broma, insultant a qualsevol mortal que tenga la desgracia de topar-se amb un tapat, omplir-lo de farina deixant-lo com un peix a punt de fregir, i veure quatre frescals vestits de la manera més estravegant possible. Això és el carnaval devers la nostra vila, i valga que encara no s'ha introduït el ball de desfresses que a molts pobles fa maig a rompre."

Administració municipal.- A la sessió extraordinària només es va informar dels mossos que bé per fill de viuda o per altres motius havien estat sortats de no anar a fer el servei militar. N'hi havia també per "curt temporal", fill de pare seixantí, algun inútil i també qualche pròfug.

De Ca Nostra.- Després de la nevada va fugir el fred i es posar de bon sol. L'Estat Sanitari no informava de cap malalt greu ni tan sols gripós.

Dissabte dia 15 de març de 1924.

A primera plana i ocupant-ne quasi més de mitja, una esquela mortuòria anunciava la defunció de Monserrat Sancho Lliteras, Advocat i Procurador dels Tribunals, mort el dia 8 de Març.

Més avall tornava insistir sobre el nou Centre de Lectura recentment estrenat a Artà.

A la segona plana donava detallada informació sobre la mort de D. Monserrat Sancho Lliteras, el qual havia nascut a Artà i passava temporades de descans (de la feina que desenvolupava a Barcelona) a la veïna vila de Capdepera on tenia els seus avantpassats.

A la crònica del corresponsal de Capdepera, també en donava ampla informació d'aquesta sensible pèrdua haguda per la mort de D. Monserrat. Al funeral hi van assistir moltes personalitats, entre les quals el nostre director del Llevant.

De Son Servera, el seu corresponsal també es feia eco d'una mort ocorreguda en aquella vila. Es tractava de D^a Maria Magdalena Lliteras, esposa de D. Antoni M^a Nebot. Es creu que el seu enterrament va ser un dels més nombrosos que s'han contemplat a Son Servera.

Administració municipal.- Sessió del 9 de març de 1924 a la qual s'acordà entre d'altres: "Aprovar un conta de 500 ptes. per material escolar que presenta la superiora de les Germanes de la Caritat per l'establiment d'ensenyansa que s'ha d'obrir a Santa Catalina".

De Ca Nostra, sobre l'estat sanitari diu: "Decreix amb el bon temps la passa de dengues, si bé encara s'hen ajeu qualcun; però no sabem de cap cas de gravetat. Fins el present no hi ha cap mort". **Defunció:** "S'ha rebuda la notícia d'haver mort a Mendoza (Argentina), l'artanenc Juan Sart de S'Alqueria Veya. Si es ver lo que diuen, carretetjava i caigué amb tanta mala sort que 'l carro li passà per damunt deixant-lo mal ferit ferm, tant que dins poc temps morí. Deixa esposa amb cinc infants. Rebi la seva família el nostre condol".

Pel fet d'haver-hi ancorada l'esquadra anglesa a Pollença, molts artanencs es desplaçaren a aquella localitat fent viatges extraordinaris.

Nous automòbils han duit en Joan Bolló i en Terres, en llepolits perquè el que es diu: "Si durant l'hivern han tenguda feina seguida, naturalment n'han de tenir més en l'estiu i convé estar preparats".

Així acabam d'extreure les millors notícies de mig mes de març.

Publicava el Bellpuig

Fa 40 anys

Març del 61

Dia 5 d'aquets mes s'inauguraren i beneïren les noves instal·lacions del col·legi de les Germanes de la Caritat. En aquest acte assistiren les autoritats del poble i totes les al·lotes del centre que assistirien a les noves aules. També hi hagué gran assistència de públic, que pogueren gaudir d'un refresc ofert per les religioses, i elogiaren les reformes realitzades.

Fa 25 anys

Març del 76

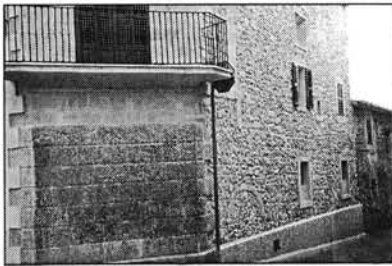
S'aconseguí finalment eliminar la ballena que arribà a la platja de la Colònia de Sant Pere. Aquest enorme animal, que aparegué pel gener, fou finalment trossetjat i cremat durant diversos dies. Primerament, el cetaci fou remolcat com es va poder mar endins perquè els altres peixos se'l menjassen, però les corrents marines i el temporal el tornaren treure a la platja.

Fa 10 anys

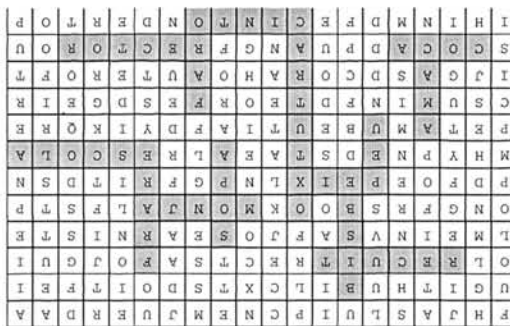
Març del 91

El Bellpuig publicava la terrible notícia de la mort de Francesc de Borja Moll als 87 anys. El senyor Moll fou deixeble de Mossèn Alcover i l'encarregat d'acabar la gegantina obra del diccionari Català-Valencià-Balear i capdavanter en la defensa del català i la cultura balear.

Solucions a la pàgina d'entreteniment



Façana lateral de Cas Marquès



Sopa de lletres

	0=		4=		9=
0=	2	÷	0	x	1
	-		+		÷
4=	2	x	1	-	3
	+		÷		x
6=	0	-	4	+	2

Autonumèric

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

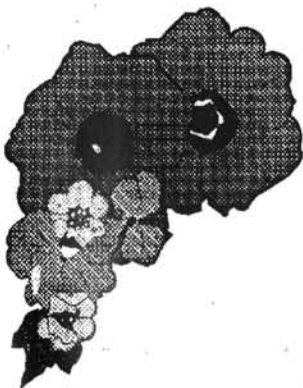
ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de nuvis, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



Racó

Com és ben segur, molts dels nostres lectors coneixeran a primera vista els protagonistes de la present fotografia, sobretot els tres majors, ja que eren prou populars dins el nostre poble, i tal volta també el motiu de tal endiumenjada. Si no és així, atents a la nostra explicació: A baix de la galera, el popular i celebèrrim l'amo en Joan d'Ets Olors, dins la galera l'amo en Pep Monget ben conegut per les seves "garrames" i l'amo en Colau Xina, un altre personatge també prou popular. Els dos nins que guaiten per les finestretes són en Pep Riera, de s'Estret, i en Miquel Carrió, d'Ets Olors, ambdós néts de l'amo en Pep i l'amo en Joan, respectivament.

El lloc, sobretot a l'original de la foto, es nota bé que és el carrer avui anomenat de Costa i Llobera, just davant l'indret on és actualment Can Jaume Grameu. Al fons es pot destriar el quarter de la Guàrdia Civil i a la dreta la murada de pedra de Ca Don Rafel Blanes. A l'esquerra, els pins que tapen



l'estació del tren, i sobre les seves branques guaita l'ull de l'arbre de pisos, encara plantat. Molta gent arremolinada a les voreres, mocador al coll i una guarda de bestiar damunt la vorera de la dreta. El motiu no era altre que l'espera al Coll de n'Abrines per donar el sus cap a les beneïdes el dia de Sant Antoni. Furgant dins la memòria

hem arribat a la conclusió que era el dia 17 de gener de l'any 1962. A la petita pancarta que l'amo en Pep Monget assenyalava hi ha escrit MOSCÚ, motiu que havien donat els tres personatges, que volien representar els tres grans estadistes: Truman, Stalin i Churchill. Ens és plaent deixar-ne constància per a la nostra història.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

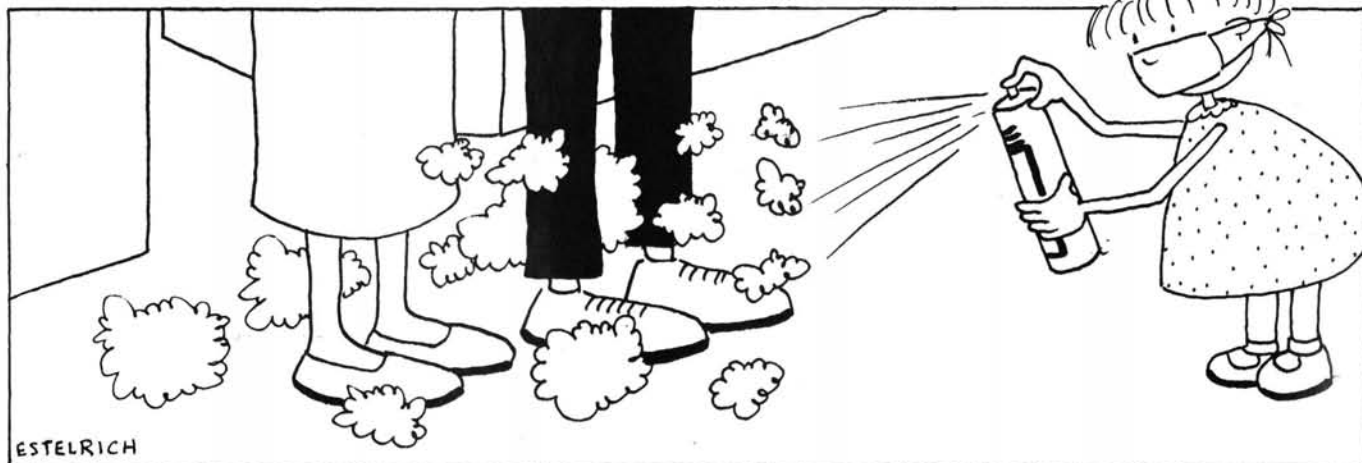
Solució a la publicada:

La democràcia

Tradició a Mallorca
des de sempre ja se fa
és molt bona per menjar
encara que surti torta.

És cosa de terra nostra
tothom ho pot confirmar
dins es rebost sol estar
no li deixam prendre costra.

Els Gorans



ESTELRICH

TORNAREM EL DIA 23/III